



Leidimas  
lietuvių kalba

## Informacija ir pranešimai

59 tomas

2016 m. rugsėjo 5 d.

### Turinys

#### IV Pranešimai

##### EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

##### Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

2016/C 326/01

Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiami  
leidiniai . . . . . 1

#### V Nuomonės

##### TEISINĖS PROCEDŪROS

##### Teisingumo Teismas

2016/C 326/02

Byla C-122/14: 2016 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) nutartis byloje (*Juzgado de Primera Instancia n° 5 de Cartagena* (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Aktiv Kapital Portfolio AS (Oslos) filialas Ciuriche, anksčiau – Aktiv Kapital Portfolio Investment AG/Angel Luis Egea Torregrosa* (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 93/13/EEB — Nesąžiningos sąlygos sutartyse su vartotojais — Mokėjimo įsakymo procedūra — Vykdyto procedūra — Nacionalinio vykdymo klausimus nagrinėjančio teismo kompetencija „ex officio“ spręsti dėl nesąžiningos sąlygos negaliojimo — Veiksmingumo principas — „Res judicata“ principas) . . . . . 2

2016/C 326/03

Byla C-450/14 P: 2016 m. gegužės 31 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje *Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis/Europos Komisija* (Apeliacinis skundas — Teisingumo Teismo procedūros reglamentas — 181 straipsnis — Arbitražinė išlyga — Sutartys, sudarytos vykdamas Šeštąją bendrąją mokslinių tyrimų, technologijų plėtros ir demonstravimo veiklos, prisidedančių prie Europos mokslinių tyrimų erdvės kūrimo ir inovacijų, programą (2002–2006), programą eTEN dėl transeuropinių telekomunikacijos tinklų bei bendrąją inovacijų ir konkurencingumo programą (2007–2013) — Audito ataskaita, kurioje konstatuojama, kad patirtos išlaidos neatitinka reikalavimų — Prašymas grąžinti sumokėtas subsidijas — Nustatyto dydžio išmoka — Ieškinys dėl panaikinimo — Priešieškiniš) . . . . . 3

2016/C 326/04	Byla C-345/15 P: 2016 m. birželio 9 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) nutartis byloje <i>Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK), Kuzneckie ferrosplavy OAO (KF)/Europos Sąjungos Taryba, Europos Komisija, Euroalliances</i> (Apeliacinis skundas — Procedūros reglamento 181 straipsnis — Dėmpingas — Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 60/2012 — Ferosilicio, kurio kilmės šalis, inter alia, yra Rusija, importas — Reglamentas (EB) Nr. 1225/2009 — 11 straipsnio 3 ir 9 dalys — Dalinė tarpinė peržiūra) . . . . .	3
2016/C 326/05	Byla C-353/15: 2016 m. gegužės 24 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) nutartis byloje ( <i>Corte di Appello di Bari</i> (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Leonmobili Srl, Gennaro Leone/Homag Holzbearbeitungssysteme GmbH ir kt.</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Reglamentas (EB) Nr. 1346/2000 — 3 straipsnio 1 ir 2 dalys — Bankroto bylos — Tarptautinė jurisdikcija — Skolininko pagrindinių turtinių interesų centras — Bendrovės registruotos buveinės perkėlimas į kitą valstybę narę — Padalinio nebuvimas kilmės valstybėje narėje — Prezumpcija, pagal kurią pagrindinių turinių interesų centras yra naujos registruotos buveinės vietoje — Priešingas įrodymas) . . . . .	4
2016/C 326/06	Byla C-393/15: 2016 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) nutartis byloje ( <i>Naczelny Sąd Administracyjny</i> (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Dyrektor Izby Skarbowej w Krakowie/ESET spol. s r.o. sp. z o.o. Oddział w Polsce</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis — Apmokestinimas — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema — Direktyva 2006/112/EB — 168 straipsnis — 169 straipsnio a punktą — Bendrovė, įsteigta valstybėje narėje, kurioje ji vykdo apmokestinamuosius sandorius — Kitoje valstybėje narėje pridėtinės vertės mokesčio mokėjimo tikslais įregistruotas filialas — Retkarčiais vykdomi apmokestinamieji sandoriai šioje valstybėje — Pagrindinė veikla, kurią sudaro vidinės operacijos minėtos bendrovės naudai — Šio filialo sumokėtas pirkimo pridėtinės vertės mokestis — Atskaita registracijos valstybėje narėje) . . . . .	4
2016/C 326/07	Byla C-121/16: 2016 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) nutartis byloje ( <i>Tribunale civile e penale di Cagliari</i> (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Salumificio Murru SpA/Autotrasporti di Marongiu Remigio</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis — SESV 101 straipsnis — Kelių transportas — Krovinių vežimo keliais už atlygį paslaugų kainos, kurios negali būti mažesnės už minimalias eksploataavimo išlaidas — Konkurencija — Infrastruktūros ir transporto ministerijos nustatomos išlaidos) . . . . .	5
2016/C 326/08	Byla C-474/15 P: 2015 m. liepos 23 m. Harper Hygienics S.A. pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. gegužės 13 d. Bendrojo Teismo priimto sprendimo byloje T-363/13, <i>Harper Hygienics/Europos Sąjungos intelektualinės nuosavybės tarnyba, Clinique Laboratories (CLEANIC natural beauty)</i> . . . . .	6
2016/C 326/09	Byla C-475/15 P: 2015 m. liepos 23 m. Harper Hygienics S.A. pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. gegužės 13 d. Bendrojo Teismo priimto sprendimo byloje T-364/12, <i>Harper Hygienics/Europos Sąjungos intelektualinės nuosavybės tarnyba, Clinique Laboratories (CLEANIC Kindii)</i> . . . . .	6
2016/C 326/10	Byla C-515/15 P: 2016 m. rugsėjo 25 d. Roland SE pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. liepos 16 d. Bendrojo Teismo (devintoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-631/14, <i>Roland SE/Europos Sąjungos intelektualinės nuosavybės tarnyba</i> . . . . .	6
2016/C 326/11	Byla C-619/15 P: 2015 m. lapkričio 19 d. Eugenia Mocek, Jadwiga Went, KAJMAN Firma Handlowo-Uslugowo-Produkcyjna pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. rugsėjo 30 d. Bendrojo Teismo (pirmoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-364/13 <i>Eugenia Mocek, Jadwiga Went, KAJMAN Firma Handlowo-Uslugowo-Produkcyjna/EUIPO</i> . . . . .	7
2016/C 326/12	Byla C-634/15: 2015 m. lapkričio 30 d. Landesverwaltungsgericht Oberösterreich (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Susanne Sokoll-Seebacher, Manfred Naderhirn</i> . . . . .	7
2016/C 326/13	Byla C-41/16 P: 2016 m. sausio 25 d. Min Liu pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. lapkričio 18 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje T-813/14 <i>LIU/EUIPO</i> . . . . .	7

2016/C 326/14	Byla C-43/16 P: 2016 m. sausio 21 d. <i>Copernicus-Trademarks Ltd</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. birželio 25 d. Bendrojo Teismo (devintoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-186/12 <i>Copernicus-Trademarks/EUIPO</i> . . . . .	8
2016/C 326/15	Byla C-50/16: 2016 m. sausio 28 d. <i>Sąd Rejonowy w Koninie</i> (Lenkija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Halina Grodecka, dalyvaujant Józef Konieczka ir kt. . . . .	8
2016/C 326/16	Byla C-94/16 P: 2016 m. vasario 16 d. <i>LTJ Diffusion</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. gruodžio 15 d. Bendrojo Teismo (pirmoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-83/14, <i>LTJ Diffusion/Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba – Arthur et Aston (ARTHUR &amp; ASTON)</i> . . . .	8
2016/C 326/17	Byla C-287/16: 2016 m. gegužės 23 d. <i>Supremo Tribunal de Justiça</i> (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Fidelidade-Companhia de Seguros SA/Caisse Suisse de Compensation ir kt.</i> . . . . .	9
2016/C 326/18	Byla C-302/16: 2016 m. gegužės 27 d. <i>Rechtbank Noord-Nederland, Sitzungsort Groningen</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>B.J.A. Krijgsman/Surinaamse Luchtvaart Maatschappij NV</i> . . . . .	9
2016/C 326/19	Byla C-306/16: 2016 m. gegužės 30 d. <i>Tribunal da Relação do Porto</i> (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>António Fernando Maio Marques da Rosa/Varzim Sol – Turismo, Jogo e Animação, SA</i> . . . . .	10
2016/C 326/20	Byla C-331/16: 2016 m. birželio 13 d. <i>Rechtbank Den Haag, zittingsplaats Middelburg</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>K./Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie</i> . . . .	11
2016/C 326/21	Byla C-337/16 P: 2016 m. birželio 16 d. Portugalijos Respublikos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. balandžio 19 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimtos nutarties byloje T-550/15 <i>Portugalija/Komisija</i> . . . . .	11
2016/C 326/22	Byla C-338/16 P: 2016 m. birželio 16 d. Portugalijos Respublikos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. balandžio 19 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimtos nutarties byloje T-551/15, <i>Portugalija/Komisija</i> . . . . .	12
2016/C 326/23	Byla C-339/16 P: 2016 m. birželio 16 d. Portugalijos Respublikos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. balandžio 19 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimtos nutarties byloje T-556/15, <i>Portugalija/Komisija</i> . . . . .	13
2016/C 326/24	Byla C-341/16: 2016 m. birželio 16 d. <i>Oberlandesgericht Düsseldorf</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Hanssen Beleggingen BV/Tanja Prast-Knipping</i> . . . . .	14
2016/C 326/25	Byla C-345/16: 2016 m. birželio 22 d. <i>tribunal de première instance de Liège</i> (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Jean Jacob, Dominique Lennertz/État belge</i> . . . . .	14
2016/C 326/26	Byla C-347/16: 2016 m. birželio 21 d. <i>Administrativen sad Sofia-grad</i> (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Balgarska energiyana borsa AD (BEB)/Komisia za energiyno i vodno regulirane (KEVR)</i> . . . . .	15
2016/C 326/27	Byla C-352/16: 2016 m. birželio 27 d. <i>Audiencia Provincial Navarra – Sección Tercera</i> (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Instituto de Religiosas Oblatas del Santísimo Redentor/Joaquín Taberna Carvajal</i> . . . . .	16
2016/C 326/28	Byla C-353/16: 2016 m. birželio 22 d. <i>Supreme Court of the United Kingdom</i> (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>MP/Secretary of State for the Home Department</i> . . . . .	16

2016/C 326/29	Byla C-378/16: 2016 m. liepos 7 d. <i>Inclusion Alliance for Europe GEIE</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. balandžio 21 d. Bendrojo Teismo (devintoji kolegija) priimtose nutarties byloje <i>T-539/13 Inclusion Alliance for Europe/Komisija</i> . . . . .	17
2016/C 326/30	Byla C-405/16 P: 2016 m. liepos 19 d. Vokietijos Federacinės Respublikos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. gegužės 10 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-47/15 Vokietijos Federacinė Respublika/Europos Komisija</i> . . . . .	18
2016/C 326/31	Byla C-305/15: 2016 m. birželio 9 d. Teisingumo Teismo trečiosios kolegijos pirmininko nutartis byloje ( <i>Østre Landsret</i> (Danija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Delta Air Lines Inc./Daniel Dam Hansen, Mille Doktor, Carsten Jensen, Mogens Jensen, Dorthe Fabricius, Jens Ejner Rasmussen, Christian Bøje Pedersen, Andreas Fabricius, Mads Wedel Rasmussen, Nicklas Wedel Rasmussen, Thomas Lindstrøm Jensen, Marianne Thestrup Jensen, Erik Lindstrøm Jensen, Jakob Lindstrøm Jensen, Liva Doktor, Peter Lindstrøm Jensen</i> . . . . .	19
2016/C 326/32	Byla C-343/15: 2016 m. gegužės 30 d. Teisingumo Teismo ketvirtosios kolegijos pirmininko nutartis byloje ( <i>Centrale Raad van Beroep</i> (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>J. Klinckenberg/Minister van Infrastructuur en Milieu</i> . . . . .	19
2016/C 326/33	Byla C-359/15 P: 2016 m. birželio 1 d. Teisingumo Teismo septintosios kolegijos pirmininko nutartis byloje <i>The National Iranian Gas Company/Europos Sąjungos Taryba</i> . . . . .	19
2016/C 326/34	Byla C-492/15: 2016 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo trečiosios kolegijos pirmininko nutartis byloje ( <i>Oberster Gerichtshof</i> (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>R/S, T</i> . . . . .	19
2016/C 326/35	Byla C-581/15: 2016 m. birželio 20 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Europos Komisija/Čekijos Respublika</i> . . . . .	20
2016/C 326/36	Byla C-40/16: 2016 m. birželio 20 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje ( <i>Landgericht Hamburg</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Irene Uhden/KLM Royal Dutch Airlines NV</i> . . . . .	20
2016/C 326/37	Byla C-114/16: 2016 m. balandžio 21 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje ( <i>Kúria</i> (Vengrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Damien Zöldség, Gyümölcs Kereskedelmi és Tanácsadó Kft./Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatóság</i> . . . . .	20

### **Bendrasis Teismas**

2016/C 326/38	Byla T-483/13: 2016 m. liepos 20 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Oikonomopoulos/Komisija</i> (Deliktinė atsakomybė — Žala, kurią padarė OLAF ir Komisija vykstant OLAF tyrimui — Ieškinys dėl žalos atlyginimo — Prašymas pripažinti OLAF aktus teisiškai neegzistuojančiais ir nepriimtinais kaip įrodymai nacionalinėse institucijose — Priimtinumai — Piktnaudžiavimas įgaliojimais — Asmens duomenų tvarkymas — Teisė į gynybą) . . . . .	21
2016/C 326/39	Byla T-66/14: 2016 m. liepos 21 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Bredenkamp ir kt./Taryba ir Komisija</i> (Bendra užsienio ir saugumo politika — Ribojamosios priemonės, taikomos tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Zimbabvėje — Lėšų išaldymas — Deliktinė atsakomybė) . . . . .	21
2016/C 326/40	Byla T-745/14: 2016 m. liepos 20 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>TeamBank/EUIPO – Easy Asset Management (e@sy Credit)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Europos Sąjungoje galiojanti tarptautinė registracija — Vaizdinis prekių ženklas „e@sy Credit“ — Ankstesnis nacionalinis vaizdinis prekių ženklas „EasyCredit“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 53 straipsnio 1 dalies a punktas) . . . . .	22

2016/C 326/41	Byla T-790/14: 2016 m. liepos 21 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Hassan/Taryba</i> (Bendra užsienio ir saugumo politika — Sirijai taikomos ribojamosios priemonės — Lėšų išaldymas — Atvykimo į šalį ribojimas — Ankstesnių aktų panaikinimas Bendrojo Teismo sprendimu — Nauji aktai, kuriais į sąrašus įtraukta ieškovo pavardė — Akivaizdi vertinimo klaida — Nuosavybės teisė — Proporcingumas — Nekaltumo prezumpcija — Deliktinė atsakomybė) . . . . .	23
2016/C 326/42	Byla T-804/14: 2016 m. liepos 21 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Ogrodnik/EUIPO – Aviário Tropical (Tropical)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Vaizdinis Europos Sąjungos prekių ženklas „Tropical“ — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas TROPICAL — Santykinis atmetimo pagrindas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 53 straipsnio 1 dalies a punktas — Ieškovo teisių pagal nacionalinę teisę apimtis — Prekių ženklų koegzistavimas — Pareiga motyvuoti — Reglamento Nr. 207/2009 75 straipsnis) . . . . .	23
2016/C 326/43	Byla T-832/14: 2016 m. liepos 21 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Nutria/Komisija</i> (Deliktinė atsakomybė — Atsisakymas pratęsti nugriebto pieno miltelių paėmimo iš sandėlių terminą vykdant 2010 m. pagalbos maisto produktais skirstymo labiausiai nepasiturintiems asmenims Sąjungoje programą — Pakankamai sunkus teisės normos, suteikiančios teisių privatiems asmenims, pažeidimas) . . . . .	24
2016/C 326/44	Byla T-11/15: 2016 m. liepos 20 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Internet Consulting/EUIPO – Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige (SUEDTIROL)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Prekių ženklo pripažinimo negaliojančiu procedūra — Žodinis Europos Sąjungos prekių ženklas SUEDETIROL — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c punktas ir 52 straipsnio 1 dalies a punktas — Absoliutus atmetimo pagrindas — Geografinė kilmės nuoroda — Apibūdinamasis pobūdis) . . . . .	25
2016/C 326/45	Byla T-308/15: 2016 m. liepos 20 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Reisenthel/EUIPO (keep it easy)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Žodinio prekių ženklo „keep it easy“ paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Skiriamąjo požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas) . . . . .	25
2016/C 326/46	Byla T-345/15: 2016 m. liepos 14 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Modas Cristal/EUIPO – Zorlu Tekstil Ürünleri Pazarlama (KRISTAL)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo KRISTAL paraiška — Ankstesni nacionaliniai žodinis ir vaizdinis prekių ženklai MODAS CRISTAL ir „home CRISTAL“ — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas) . . . . .	26
2016/C 326/47	Byla T-810/14: 2016 m. birželio 27 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Portugalija/Komisija</i> (Teisingumo Teismo sprendimo, kuriuo konstatuotas valstybės įsipareigojimų nevykdymas, nevykdymas — Periodinė bauda — Sprendimas dėl periodinės baudos sumokėjimo — Nacionalinės teisės aktų, nesuderinamų su Sąjungos teise, panaikinimas — Įsipareigojimų nevykdymo nutraukimo data — Ankstesnio sprendimo dėl periodinės baudos sumokėjimo vykdant tą patį Teisingumo Teismo sprendimą panaikinimas — Res judicata galia — Akivaizdžiai teisiškai nepagrįstas ieškinys) . . . . .	26
2016/C 326/48	Byla T-718/15 R: 2016 m. liepos 20 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>PTC Therapeutics International/EMA</i> (Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Galimybė susipažinti su dokumentais — Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 — EMA turimi dokumentai, susiję su įmonės pateiktais duomenimis prašant išduoti leidimą pateikti rinkai vaistą — Sprendimas suteikti trečiajam asmeniui galimybę susipažinti su dokumentais — Prašymas sustabdyti vykdymą — Skuba — „Fumus boni juris“ — Interesų palyginimas) . . . . .	27
2016/C 326/49	Byla T-131/16 R: 2016 m. liepos 19 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Belgija/Komisija</i> (Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Apmokestinimo tvarka netaikant mokesčių kai kurių tarptautinių įmonių perviršiniam pelnui — Neapmokestinimas remiantis išankstiniais sprendimais dėl mokesčių („tax rulings“) — Sprendimas, kuriuo pagalbos schema pripažinta nesuderinama su vidaus rinka ir nurodyta susigrąžinti pagalbą — Prašymas sustabdyti vykdymą — Skubos nebuvimas) . . . . .	28



2016/C 326/50	Byla T-251/16 R: 2016 m. liepos 20 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>OLAF generalinis direktorius/Komisija</i> (Laikinųjų apsaugos priemonių taikymas — Institucinė teisė — Sprendimas panaikinti OLAF generalinio direktoriaus imunitetą nuo teismų jurisdikcijos — Aktas, kuriuo gali būti pažeistas generalinio direktoriaus nepriklausomumas — Prašymas sustabdyti vykdymą — Skubos nebuvimas) . . . . .	28
2016/C 326/51	Byla T-17/16: 2016 m. liepos 19 d. pareikštas ieškinys byloje <i>MS/Komisija</i> . . . . .	29
2016/C 326/52	Byla T-375/16: 2016 m. liepos 13 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Sabre GBLB/EUIPO (INSTASITE)</i> . . . . .	30
2016/C 326/53	Byla T-384/16: 2016 m. liepos 20 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Tri Ocean Trading/Taryba</i> . . . . .	30
2016/C 326/54	Byla T-387/16: 2016 m. liepos 20 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Terna/Komisija</i> . . . . .	31
2016/C 326/55	Byla T-391/16: 2016 m. liepos 19 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Ayuntamiento de Madrid/Komisija</i> . . . . .	32
2016/C 326/56	Byla T-392/16: 2016 m. liepos 26 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Axiom/Parlamentas</i> . . . . .	33

### **Tarnautojų teismas**

2016/C 326/57	Byla F-144/15: 2016 m. birželio 28 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>Lorenzet/EASA</i> (Viešoji tarnyba — Laikinieji tarnautojai — KTĮS 2 straipsnio f punktas — Neterminuota sutartis — Nemokamos atostogos — Atostogos dėl asmeninių priežasčių — Atsisakymas pratęsti atostogas be darbo užmokesčio dar vieneriems metams — KTĮS 52 straipsnis) . . . . .	34
2016/C 326/58	Byla F-56/14 R: 2016 m. liepos 14 d. Tarnautojų teismo antrosios kolegijos pirmininko nutartis byloje <i>Dominguez Perez/Komisija</i> (Viešoji tarnyba — Pensijos — Pareigūnų tarnybos nuostatų VIII priedo 11 straipsnio 2 dalis — Teisės į pensiją, įgytos iki pradėnant eiti pareigas Sąjungoje pagal nacionalinę pensijų sistemą — Perkėlimas į Sąjungos pensijų sistemą — Suinteresuotojo asmens priimtas pasiūlymas dėl pensinių teisių apskaičiavimo pagal naujas įgyvendinimo nuostatas — Neigiamo poveikio neturintis aktas — Teisinis saugumas — Teisėti lūkesčiai — Vienodas požiūris — Procedūros reglamento 81 straipsnis) . . . . .	34
2016/C 326/59	Byla F-124/15 R: 2016 m. liepos 13 d. Tarnautojų teismo pirmosios kolegijos pirmininko nutartis byloje <i>Siragusa/Taryba</i> (Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Tarnybos pabaiga — Pareigūno prašymas išleisti į pensiją — Tarnybos nuostatų pasikeitimas pateikus prašymą — Tariamasis ankstesnio sprendimo panaikinimas) . . . . .	35
2016/C 326/60	Byla F-34/16: 2016 m. liepos 7 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZZ/Parlamentas</i> . . . . .	35
2016/C 326/61	Byla F-35/16: 2016 m. liepos 11 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZZ/Komisija</i> . . . . .	36
2016/C 326/62	Byla F-6/15: 2016 m. birželio 11 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje <i>FF/EASA</i> . . . . .	36

## IV

*(Pranešimai)*

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

## EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

**Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiami leidiniai**

(2016/C 326/01)

**Paskutinis leidinys**

OL C 314, 2016 8 29

**Skelbti leidiniai**

OL C 305, 2016 8 22

OL C 296, 2016 8 16

OL C 287, 2016 8 8

OL C 279, 2016 8 1

OL C 270, 2016 7 25

OL C 260, 2016 7 18

Šiuos tekstus galite rasti

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Nuomonės)

## TEISINĖS PROCEDŪROS

## TEISINGUMO TEISMAS

2016 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) nutartis byloje (*Juzgado de Primera Instancia n° 5 de Cartagena* (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Aktiv Kapital Portfolio AS* (Oslas) filialas *Ciuriche*, anksčiau – *Aktiv Kapital Portfolio Investment AG/Angel Luis Egea Torregrosa*

(Byla C-122/14) <sup>(1)</sup>

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 93/13/EEB — Nesąžiningos sąlygos sutartyse su vartotojais — Mokėjimo įsakymo procedūra — Vykdyto procedūra — Nacionalinio vykdymo klausimus nagrinėjančio teismo kompetencija „ex officio“ spręsti dėl nesąžiningos sąlygos negaliojimo — Veiksmingumo principas — „Res judicata“ principas*)

(2016/C 326/02)

Proceso kalba: ispanų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas***Juzgado de Primera Instancia n°5 de Cartagena***Šalys**Ieškovas: *Aktiv Kapital Portfolio AS* (Oslas) filialas *Ciuriche*, anksčiau – *Aktiv Kapital Portfolio Investment AG*Atsakovas: *Angel Luis Egea Torregrosa***Rezoliucinė dalis**

1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais turi būti aiškinama taip, kad ja draudžiamos tokios nacionalinės teisės nuostatos, kaip nagrinėjamosios pagrindinėje byloje, pagal kurias teismas, nagrinėjantis nutarties dėl mokėjimo įsakymo vykdymo klausimą, negali *ex officio* įvertinti pardavėjo ar tiekėjo su vartotoju sudarytos sutarties, kuria remiantis priimta ši nutartis, sąlygos nesąžiningumo, net jeigu jis žino visas šiuo tikslu reikalingas teises ir faktines aplinkybes, kai vartotojui nepareiškus prieštaravimo dėl mokėjimo įsakymo teismas, priėmęs šią nutartį, neturėjo teisės atlikti tokį vertinimą.

<sup>(1)</sup> OL C 159, 2014 5 26.



**2016 m. gegužės 31 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje *Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis/Europos Komisija***

(Byla C-450/14 P) <sup>(1)</sup>

(Apeliacinis skundas — Teisingumo Teismo procedūros reglamentas — 181 straipsnis — Arbitražinė išlyga — Sutartys, sudarytos vykdant Šeštąją bendrąją mokslinių tyrimų, technologijų plėtros ir demonstravimo veiklos, prisidedančių prie Europos mokslinių tyrimų erdvės kūrimo ir inovacijų, programą (2002–2006), programą eTEN dėl transeuropinių telekomunikacijos tinklų bei bendrąją inovacijų ir konkurencingumo programą (2007–2013) — Audito ataskaita, kurioje konstatuojama, kad patirtos išlaidos neatitinka reikalavimų — Prašymas grąžinti sumokėtas subsidijas — Nustatyto dydžio išmoka — Ieškinys dėl panaikinimo — Priešieškinis)

(2016/C 326/03)

Proceso kalba: graikų

### Šalys

Apeliantė: *Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis*, atstovaujama advokato S. Skliris

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama S. Lejeune ir A. Marcoulli

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš *Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis* bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 395, 2014 11 16

**2016 m. birželio 9 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) nutartis byloje *Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK), Kuzneckie ferrosplavy OAO (KF)/Europos Sąjungos Taryba, Europos Komisija, Euroalliages***

(Byla C-345/15 P) <sup>(1)</sup>

(Apeliacinis skundas — Procedūros reglamento 181 straipsnis — Dempingas — Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 60/2012 — Ferosilicio, kurio kilmės šalis, inter alia, yra Rusija, importas — Reglamentas (EB) Nr. 1225/2009 — 11 straipsnio 3 ir 9 dalys — Dalinė tarpinė peržiūra)

(2016/C 326/04)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Apeliantės: *Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK), Kuzneckie ferrosplavy OAO (KF)*, atstovaujamos advokato B. Evtimov, solisitoriaus D. O'Keefe

Kitos proceso šalys: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama J.-P. Hix, S. Boelaert ir E. McGovern, Europos Komisija, atstovaujama J.-F. Brakeland ir M. França, Euroalliages

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. *Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK)* ir *Kuzneckie ferrosplavy OAO (KF)* padengia savo ir Europos Sąjungos Tarybos patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 311, 2015 9 21.

**2016 m. gegužės 24 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) nutartis byloje (Corte di Appello di Bari (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Leonmobili Srl, Gennaro Leone/Homag Holzbearbeitungssysteme GmbH ir kt.**

(Byla C-353/15) <sup>(1)</sup>

*(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Reglamentas (EB) Nr. 1346/2000 — 3 straipsnio 1 ir 2 dalys — Bankroto bylos — Tarptautinė jurisdikcija — Skolininko pagrindinių turtinių interesų centras — Bendrovės registruotos buveinės perkėlimas į kitą valstybę narę — Padalinio nebuvimas kilmės valstybėje narėje — Prezumpcija, pagal kurią pagrindinių turinių interesų centras yra naujos registruotos buveinės vietoje — Priešingas įrodymas)*

(2016/C 326/05)

Proceso kalba: italų

### **Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Corte di Appello di Bari

### **Šalys**

Ieškovės: Leonmobili Srl, Gennaro Leone

Atsakovės: Homag Holzbearbeitungssysteme GmbH, Curatela del Fallimento Leonmobili Srl, ICO Srl, Arturo Salice SpA, Grafiche Ricciarelli di Ricciarelli Bernardino, Deutsche Bank SpA, Fida Srl, Elica SpA

### **Rezoliucinė dalis**

2000 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1346/2000 dėl bankroto bylų 3 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad tuomet, kai bendrovės registruota buveinė iš vienos valstybės narės perkelta į kitą valstybę narę, teismas, kuriam po šio perkėlimo pateiktas prašymas iškelti bankroto bylą kilmės valstybėje narėje, gali taikyti prezumpciją, pagal kurią šios bendrovės pagrindinių turinių interesų centras yra naujos registruotos buveinės vietoje, ir konstatuoti, kad datą, kurią į ją kreiptasi, šių turtinių interesų centras toliau lieka šioje kilmės valstybėje narėje, nors ši bendrovė joje nebeturi padalinio, tik jeigu iš kitų objektyvių ir trečiųjų asmenų galimų patikrinti duomenų vis dėlto matyti, kad šią datą joje dar vis yra minėtos bendrovės vadovybės bei kontrolės ir jos turtinių interesų valdymo veiksmingas centras.

<sup>(1)</sup> OL C 302, 2015 9 14.

**2016 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) nutartis byloje (Naczelny Sąd Administracyjny (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Dyrektor Izby Skarbowej w Krakowie/ESET spol. s r.o. sp. z o.o. Oddział w Polsce**

(Byla C-393/15) <sup>(1)</sup>

*(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis — Apmokestinimas — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema — Direktyva 2006/112/EB — 168 straipsnis — 169 straipsnio a punktas — Bendrovė, įsteigta valstybėje narėje, kurioje ji vykdo apmokestinamuosius sandorius — Kitoje valstybėje narėje pridėtinės vertės mokesčio mokėjimo tikslais įregistruotas filialas — Retkarčiais vykdomi apmokestinamieji sandoriai šioje valstybėje — Pagrindinė veikla, kurią sudaro vidinės operacijos minėtos bendrovės naudai — Šio filialo sumokėtas pirkimo pridėtinės vertės mokestis — Atskaita registracijos valstybėje narėje)*

(2016/C 326/06)

Proceso kalba: lenkų

### **Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Naczelny Sąd Administracyjny

**Šalys**

Kasatorius: Dyrektor Izby Skarbowej w Krakowie

Kita kasacinio proceso šalis: ESET spol. s r.o. sp. z o.o. Oddział w Polsce

**Rezoliucinė dalis**

2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 168 straipsnis ir 169 straipsnio a punktas aiškintini taip, kad vienoje valstybėje narėje pridėtinės vertės mokesčio mokėjimo tikslais įregistruotas filialas, priklausantis kitoje valstybėje narėje įsteigtai bendrovei ir daugiausia vykdomas veiklą bendrovės viduje šios bendrovės naudai, neapmokestinamą šiuo mokesčiu, tačiau taip pat retkarčiais vykdomas apmokestinamą veiklą savo registracijos valstybėje narėje, turi teisę atskaityti pirkimo pridėtinės vertės mokesį, sumokėtą filialo registracijos valstybėje už prekes ir paslaugas, naudojamas minėtos bendrovės apmokestinamiesiems sandoriams, vykdomiems jos įsteigimo valstybėje narėje.

<sup>(1)</sup> OL C 337, 2015 10 12.

**2016 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) nutartis byloje (Tribunale civile e penale di Cagliari (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Salumificio Murru SpA/Autotrasporti di Marongiu Remigio***

(Byla C-121/16) <sup>(1)</sup>

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis — SESV 101 straipsnis — Kelių transportas — Krovinių vežimo keliais už atlygį paslaugų kainos, kurios negali būti mažesnės už minimalias eksploataavimo išlaidas — Konkurencija — Infrastruktūros ir transporto ministerijos nustatomos išlaidos)**

(2016/C 326/07)

Proceso kalba: italų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Tribunale civile e penale di Cagliari

**Šalys**

Pareiškėja: *Salumificio Murru SpA*

Atsakovė: *Autotrasporti di Marongiu Remigio*

**Rezoliucinė dalis**

SESV 101 straipsnis, siejamas su ESS 4 straipsnio 3 dalimi, turi būti aiškinamas taip, kad juo draudžiamos nacionalinės teisės nuostatos, kaip nagrinėjamos pagrindinėje byloje, pagal kurias krovinių vežimo keliais už atlygį paslaugų kainos negali būti mažesnės už nacionalinės įstaigos nustatytas minimalias eksploataavimo išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 200, 2016 6 6.

**2015 m. liepos 23 m. Harper Hygienics S.A. pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. gegužės 13 d. Bendrojo Teismo priimto sprendimo byloje T-363/13, Harper Hygienics/Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba, Clinique Laboratories (CLEANIC natural beauty)**

**(Byla C-474/15 P)**

(2016/C 326/08)

Proceso kalba: lenkų

### Šalys

Apeliantė: Harper Hygienics S.A., atstovaujama advokatės D. Rzażewska

Kitos proceso šalys: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba, Clinique Laboratories, LLC

2016 m. balandžio 7 d. nutartimi Teisingumo Teismas (dešimtoji kolegija) atmetė apeliacinį skundą kaip iš dalies nepriimtina, o likusią jo dalį – kaip nepagrįstą.

**2015 m. liepos 23 m. Harper Hygienics S.A. pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. gegužės 13 d. Bendrojo Teismo priimto sprendimo byloje T-364/12, Harper Hygienics/Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba, Clinique Laboratories (CLEANIC Kindii)**

**(Byla C-475/15 P)**

(2016/C 326/09)

Proceso kalba: lenkų

### Šalys

Apeliantė: Harper Hygienics S.A., atstovaujama advokatės D. Rzażewska

Kitos proceso šalys: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba, Clinique Laboratories, LLC

2016 m. balandžio 7 d. nutartimi Teisingumo Teismas (dešimtoji kolegija) atmetė apeliacinį skundą kaip iš dalies nepriimtina, o likusią jo dalį – kaip nepagrįstą.

**2016 m. rugsėjo 25 d. Roland SE pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. liepos 16 d. Bendrojo Teismo (devintoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-631/14, Roland SE/Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba**

**(Byla C-515/15 P)**

(2016/C 326/10)

Proceso kalba: prancūzų

### Šalys

Apeliantė: Roland SE, atstovaujama advokatės C. Onken

Kitos proceso šalys: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba, Christian Louboutin

2016 m. balandžio 14 d. nutartimi Teisingumo Teismas (devintoji kolegija) atmetė apeliacinį skundą.

**2015 m. lapkričio 19 d. Eugenia Mocek, Jadwiga Wenta, KAJMAN Firma Handlowo-Uslugowo-Produkcyjna** pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. rugsėjo 30 d. Bendrojo Teismo (pirmoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-364/13 **Eugenia Mocek, Jadwiga Wenta, KAJMAN Firma Handlowo-Uslugowo-Produkcyjna/EUIPO**

(Byla C-619/15 P)

(2016/C 326/11)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Apeliantės: Eugenia Mocek, Jadwiga Wenta, KAJMAN Firma Handlowo-Uslugowo-Produkcyjna, atstovaujamos radca prawny B. Szczepaniak,

Kita proceso šalis: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

2016 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) nutartimi apeliacinis skundas pripažintas nepriimtiniu.

**2015 m. lapkričio 30 d. Landesverwaltungsgericht Oberösterreich (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Susanne Sokoll-Seebacher, Manfred Naderhirn**

(Byla C-634/15)

(2016/C 326/12)

Proceso kalba: vokiečių

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landesverwaltungsgericht Oberösterreich

### Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Susanne Sokoll-Seebacher, Manfred Naderhirn

Kiti proceso dalyviai: Agnes Hemetsberger, Mag. Jungwirth und Mag. Fabian OHG ir kt.

2016 m. birželio 30 d. nutartyje Teisingumo Teismas (aštuntoji kolegija) nutarė:

2014 m. vasario 13 d. Sprendimas *Sokoll-Seebacher* (C-367/12, EU:C:2014:68) turi būti suprantamas taip, kad pagrindinėje byloje nagrinėjamame nacionaliniame įstatyme nustatytas nekintamas „vis dar aptarnautinų asmenų“ skaičiaus kriterijus visose konkrečiose situacijose, kai reikės patikrinti, ar yra poreikis įsteigti naują vaistinę, neturi būti taikomas bendrai.

**2016 m. sausio 25 d. Min Liu pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. lapkričio 18 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje T-813/14 LIU/EUIPO**

(Byla C-41/16 P)

(2016/C 326/13)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Apeliantas: Min Liu, atstovaujamas advokato Y. Zhang

Kita proceso šalis: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Teisingumo Teismas (aštuntoji kolegija) 2016 m. birželio 8 d. nutartimi pripažino apeliacinį skundą nepriimtiniu.

**2016 m. sausio 21 d. Copernicus-Trademarks Ltd pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. birželio 25 d. Bendrojo Teismo (devintoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-186/12 Copernicus-Trademarks/EUIPO**

**(Byla C-43/16 P)**

(2016/C 326/14)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Apeliantė: Copernicus-Trademarks Ltd, atstovaujama Rechtsanwalt C. Röhl

Kita proceso šalis: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

2016 m. birželio 14 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) nutartimi apeliacinis skundas pripažintas nepriimtinu.

---

**2016 m. sausio 28 d. Sąd Rejonowy w Koninie (Lenkija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Halina Grodecka, dalyvaujant Józef Konieczka ir kt.**

**(Byla C-50/16)**

(2016/C 326/15)

Proceso kalba: lenkų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Sąd Rejonowy w Koninie

**Šalis pagrindinėje byloje**

Halina Grodecka, dalyvaujant Józef Konieczka ir kt.

2016 m. birželio 2 d. nutartimi Europos Sąjungos Teisingumo Teismas (dešimtoji kolegija) nutarė, kad akivaizdžiai neturi jurisdikcijos atsakyti į Sąd Rejonowy w Koninie (Lenkija) pateiktą klausimą.

---

**2016 m. vasario 16 d. LTJ Diffusion pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. gruodžio 15 d. Bendrojo Teismo (pirmoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-83/14, LTJ Diffusion/Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba – Arthur et Aston (ARTHUR & ASTON)**

**(Byla C-94/16 P)**

(2016/C 326/16)

Proceso kalba: prancūzų

**Šalys**

Apeliantė: LTJ Diffusion, atstovaujama advokato F. Fajgenbaum

Kitos proceso šalys: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba, Arthur et Aston SAS

2016 m. birželio 15 d. nutartimi Teisingumo Teismas (septintoji kolegija) atmetė apeliacinį skundą.

---

**2016 m. gegužės 23 d. Supremo Tribunal de Justiça (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Fidelidade-Companhia de Seguros SA/Caisse Suisse de Compensation ir kt.**

(Byla C-287/16)

(2016/C 326/17)

Proceso kalba: portugalų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Supremo Tribunal de Justiça

**Šalys pagrindinėje byloje**

Kasatorė: Fidelidade-Companhia de Seguros SA

Kitos kasacinio proceso šalys: Caisse Suisse de Compensation, Fundo de Garantia Automóvel, Sandra Cristina Chrystello Pinto Moreira Pereira, Sandra Manuela Teixeira Gomes Seemann, Catarina Ferreira Seemann, José Batista Pereira

**Prejudicinis klausimas**

Ar pagal valstybių narių įstatymų, susijusių su motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės draudimu, suderinimą reglamentuojančių Direktyvos 72/166/EEB<sup>(1)</sup> 3 straipsnio 1 dalį, Direktyvos 84/5/EEB<sup>(2)</sup> 2 straipsnio 1 dalį ir Direktyvos 90/232/EEB<sup>(3)</sup> 1 straipsnį draudžiama nacionalinės teisės nuostata, pagal kurią, pateikus melagingą informaciją apie transporto priemonės nuosavybę ar jos įprastinio vairuotojo tapatybę, draudimo sutartis pripažįstama niekine, jeigu ją sudaręs asmuo neturi ekonominio suinteresuotumo transporto priemonės dalyvavimu kelių eisme, o suinteresuotieji asmenys (apdraustasis, savininkas ir įprastinis vairuotojas) nesąžiningai siekia apdrausti iš dalyvavimo kelių eisme kylančią riziką: i) sudarydami sutartį, kurios draudimo bendrovė nebūtų sudariusi, jei būtų žinojusi apdraustojo tapatybę; ii) mokėdami mažesnę draudimo įmoką, nei turėtų mokėti atsižvelgiant į įprastinio vairuotojo amžių?

<sup>(1)</sup> 1972 m. balandžio 24 d. Tarybos Direktyva dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės draudimu ir privalomojo tokios atsakomybės draudimo įgyvendinimu, suderinimo (OL L 103, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 1 t., p. 10).

<sup>(2)</sup> 1983 m. gruodžio 30 d. Antroji Tarybos direktyva 84/5/EEB dėl valstybių narių teisės aktų, susijusių su motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės draudimu, suderinimo (OL L 8, 1984, p. 17; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 7 t., p. 3).

<sup>(3)</sup> 1990 m. gegužės 14 d. Trečioji Tarybos Direktyva 90/232/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės draudimu, suderinimo (OL L 129, p. 33; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 1 t., p. 249).

**2016 m. gegužės 27 d. Rechtbank Noord-Nederland, Sitzungsort Groningen (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje B.J.A. Krijgsman/Surinaamse Luchtvaart Maatschappij NV**

(Byla C-302/16)

(2016/C 326/18)

Proceso kalba: nyderlandų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Rechtbank Noord-Nederland, Sitzungsort Groningen

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovas: B.J.A. Krijgsman

Atsakovė: Surinaamse Luchtvaart Maatschappij NV



## Prejudicinis klausimas

Kokie reikalavimai (procedūriniai ir materialiniai) turi būti tenkinami vykdant Reglamento Nr. 261/2004<sup>(1)</sup> 5 straipsnio 1 dalies c punkte numatytą pareigą pranešti, kai pervežimo sutartis sudaryta tarpininkaujant turizmo kelionių organizatoriui arba rezervacija atlikta per interneto svetainę?

<sup>(1)</sup> 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 261/2004, nustatantis bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisykles atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinantys Reglamentą (EEB) Nr. 295/91 (OL L 46, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 7 sk., 8 t., p. 10).

### 2016 m. gegužės 30 d. Tribunal da Relação do Porto (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje António Fernando Maio Marques da Rosa/Varzim Sol – Turismo, Jogo e Animação, SA

(Byla C-306/16)

(2016/C 326/19)

Proceso kalba: portugalų

## Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal da Relação do Porto

## Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: António Fernando Maio Marques da Rosa

Atsakovė: Varzim Sol – Turismo, Jogo e Animação, SA

## Prejudiciniai klausimai

- 1) Ar pagal 1993 m. lapkričio 23 d. Tarybos direktyvos 93/104/EB<sup>(1)</sup> 5 straipsnį, 2003 m. lapkričio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/88/EB<sup>(2)</sup> ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 31 straipsnį dirbančių pamainomis ir besišilpnėjančių rotacijos tvarka darbuotojų, įdarbintų įmonėse, veikiančiose visas savaitės dienas, bet ne visą parą, atveju turi būti skiriamas privalomas poilsio laikas, į kurį turi teisę darbuotojas, per kiekvieną 7 dienų laikotarpį, t. y. bent jau septintą dieną po 6 iš eilės einančių darbo dienų?
- 2) Ar suderinamas su minėtomis direktyvomis ir nuostatomis aiškinimas, pagal kurį šių darbuotojų atveju darbdavys gali pasirinkti kiekvieną savaitę dieną, kurią darbuotojui suteikiamas poilsis, į kurį jis turi teisę, ir taip jis gali nurodyti darbuotojui dirbti 10 darbo dienų iš eilės, neatlygindamas už viršvalandžius (pavyzdžiui, po poilsio dienų pirmadienį ir antradienį nurodyti dirbti nuo trečiadienio iki kitos savaitės penktadienio suteikiant poilsio dienas šios savaitės šeštadienį ir sekmadienį)?
- 3) Ar suderinamas su minėtomis direktyvomis ir nuostatomis aiškinimas, pagal kurį 24 valandų nepertraukiamo poilsio laikas gali būti suteikiamas bet kurią kalendorinę dieną per nustatytą 7 kalendorinių dienų laikotarpį ir kitas 24 valandų nepertraukiamas poilsio laikas (prie kurio pridedama 11 valandų kasdienio poilsio laiko) taip pat gali būti suteikiamas bet kurią kalendorinę dieną per kitą 7 kalendorinių dienų laikotarpį, einantį po minėto laikotarpio?
- 4) Ar suderinamas su minėtomis direktyvomis ir nuostatomis, taip pat atsižvelgiant į 2003 m. lapkričio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/88/EB 16 straipsnio a punktą, aiškinimas, pagal kurį darbuotojas, užuot išsėjęs 24 nepertraukiamas valandas (prie kurių pridedama 11 valandų kasdienio poilsio laiko) per kiekvieną 7 dienų laikotarpį, gali išsėtis du iš eilės arba ne iš eilės einančius laikotarpius po 24 nepertraukiamas valandas per bet kurias 4 kalendorines dienas per nustatytą pamatinį 14 kalendorinių dienų laikotarpį?

<sup>(1)</sup> 1993 m. lapkričio 23 d. Tarybos direktyva 93/104/EB dėl tam tikrų darbo laiko organizavimo aspektų (OL L 307, p. 18; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 2 t., p. 197).

<sup>(2)</sup> 2003 m. lapkričio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/88/EB dėl tam tikrų darbo laiko organizavimo aspektų (OL L 299, p. 9; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 4 t., p. 381).

**2016 m. birželio 13 d. *Rechtbank Den Haag, zittingsplaats Middelburg* (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *K./Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie***

**(Byla C-331/16)**

(2016/C 326/20)

Proceso kalba: nyderlandų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Rechtbank Den Haag, zittingsplaats Middelburg*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Pareiškėjas: K.

Atsakovas: *Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie*

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar pagal Direktyvos 2004/38/EB<sup>(1)</sup> 27 straipsnio 2 dalį Sąjungos pilietį, dėl kurio, kaip yra nagrinėjamoje byloje, įsiteisėjusiu sprendimu buvo nuspręsta taikyti Konvencijos dėl pabėgėlių 1(F) straipsnio a ir b punktus, leidžiama pripažinti nepageidaujamu dėl to, kad atsižvelgiant į išskirtinį nusikalstamų veikų sunkumą reikia laikyti, jog pavojus, kenkiantis pagrindiniam visuomenės interesui, pagal savo pobūdį yra nuolat realus?
2. Jei atsakymas į 1 klausimą būtų neigiamas: kaip atsižvelgiant į numatomą pripažinimą nepageidaujamu reikia patikrinti, ar minėto Sąjungos piliečio, kuriam buvo nuspręsta taikyti Konvencijos dėl pabėgėlių 1(F) straipsnio a ir b punktus, elgesį reikia laikyti tikru, realiu ir pakankamai rimtu pavojumi, kenkiančiu pagrindiniam visuomenės interesui? Kiek šiuo atveju svarbu yra tai, kad tokie 1(F) straipsnyje nurodyti veiksmai, kaip antai aptariamai šioje byloje, vyko labai seniai – šiuo atveju 1992–1994 m.?
3. Kiek svarbus yra proporcingumo principas vertinant, ar Sąjungos pilietis, dėl kurio, kaip antai šioje byloje, buvo nuspręsta taikyti Konvencijos dėl pabėgėlių 1(F) straipsnio a ir b punktus, gali būti pripažintas nepageidaujamu? Ar tai vertinant – arba nepaisant to – reikia taikyti Direktyvos dėl gyvenimo šalyje 28 straipsnio 1 dalyje nurodytus veiksnius? Ar tai vertinant – arba nepaisant to – taip pat reikia atsižvelgti į šios direktyvos 28 straipsnio 3 dalies a punkte nurodytą dešimties metų gyvenimo priimančiojoje šalyje laikotarpį? Ar reikia taikyti visus Geresnio Direktyvos 2004/38/EB perkėlimo ir taikymo gairių (KOM [2009]313) 3.3 punkte nurodytus veiksnius?

<sup>(1)</sup> 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje, iš dalies keičianti Reglamentą (EEB) Nr. 1612/68 ir panaikinanti direktyvas 64/221/EEB, 68/360/EEB, 72/194/EEB, 73/148/EEB, 75/34/EEB, 75/35/EEB, 90/364/EEB, 90/365/EEB ir 93/96/EEB (OL L 158, p. 77; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 5 t., p. 46).

**2016 m. birželio 16 d. Portugalijos Respublikos pateiktas apeliacinis skundas dėl  
2016 m. balandžio 19 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimtose nutarties byloje T-550/15  
*Portugalija/Komisija***

**(Byla C-337/16 P)**

(2016/C 326/21)

Proceso kalba: portugalų

**Šalys**

Apeliantė: Portugalijos Respublika, atstovaujama L. Inez Fernandes, M. Figueiredo, P. Estêvão ir J. Saraiva de Almeida

Kita proceso šalis: Europos Komisija

**Apeliantės reikalavimai**

- Panaikinti ginčijamą nutartį tiek, kiek ta nutartimi Bendrasis Teismas pripažino priimtinu Komisijos šioje byloje iškeltą klausimą dėl prieštaravimo dėl priimtumo,
- pripažinti, kad ieškinys dėl ginčijamo sprendimo pareikštas tinkamai per SESV 263 straipsnyje nustatytą terminą,
- priteisti iš Europos Komisijos visas bylinėjimosi išlaidas.

**Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Portugalijos Respublika tvirtina, kad sprendimas negalioja dėl šių priežasčių:

A. **Pirmasis pagrindas.** Termino ieškiniui dėl 2015 m. liepos 20 d. sprendimo pareikšti skaičiavimas.

*Pirmasis argumentas*

SESV 263 straipsnio pažeidimas.

*Antrasis argumentas*

Termino ieškiniui dėl ginčijamo sprendimo pareikšti skaičiavimas nuo pranešimo apie galutinį sprendimą 2015 m. liepos 20 d.

B. **Antrasis pagrindas.** Termino ieškiniui pareikšti skaičiavimas nuo ginčijamo sprendimo paskelbimo *Oficialiajame leidinyje*.

*Pirmasis argumentas*

SESV 263 straipsnio 6 dalies nuostatos.

*Antrasis argumentas*

Egzistuojanti nusistovėjusi šios rūšies sprendimų paskelbimo praktika ir identiški teismų precedentai.

C. **Trečiasis pagrindas.** Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą, nes nepateikė aiškinimo, kuris nelemtų negaliojimo.

---

**2016 m. birželio 16 d. Portugalijos Respublikos pateiktas apeliacinis skundas dėl  
2016 m. balandžio 19 d Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimtos nutarties byloje T-551/15,  
Portugalija/Komisija**

**(Byla C-338/16 P)**

(2016/C 326/22)

*Proceso kalba: portugalų*

**Šalys**

*Apeliantė:* Portugalijos Respublika, atstovaujama L. Inez Fernandes, M. Figueiredo, P. Estêvão ir Saraiva de Almeida

*Kita proceso šalis:* Europos Komisija

**Apeliantės reikalavimai**

- Panaikinti ginčijamą nutartį tiek, kiek ta nutartimi Bendrasis Teismas pripažino priimtinu Komisijos šioje byloje iškeltą klausimą dėl prieštaravimo dėl priimtumo.

- Pripažinti, kad ieškinys dėl ginčijamo sprendimo pareikštas tinkamai per SESV 263 straipsnyje nustatytą terminą.
- Priteisti iš Europos Komisijos visas bylinėjimosi išlaidas.

### Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Portugalijos Respublika tvirtina, kad sprendimas negalioja dėl šių priežasčių:

**A. Pirmasis pagrindas.** Termino ieškiniui dėl 2015 m. liepos 20 d. sprendimo pareikšti skaičiavimas

*Pirmasis argumentas*

SESV 263 straipsnio pažeidimas.

*Antrasis argumentas*

Termino ieškiniui dėl ginčijamo sprendimo pareikšti skaičiavimas nuo pranešimo apie galutinį sprendimą 2015 m. liepos 20 d.

**B. Antrasis pagrindas.** Termino ieškiniui pareikšti skaičiavimas nuo ginčijamo sprendimo paskelbimo *Oficialiajame leidinyje*.

*Pirmasis argumentas*

SESV 263 straipsnio 6 dalies nuostatos.

*Antrasis argumentas*

Egzistuojanti nusistovėjusi šios rūšies sprendimų paskelbimo praktika ir identiški teismų precedentai.

**C. Trečiasis pagrindas.** Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą, nes nepateikė aiškinimo, kuris nelemtų negaliojimo.

---

**2016 m. birželio 16 d. Portugalijos Respublikos pateiktas apeliacinis skundas dėl  
2016 m. balandžio 19 d Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimtose nutarties byloje T-556/15,  
Portugalija/Komisija**

**(Byla C-339/16 P)**

(2016/C 326/23)

*Proceso kalba: portugalų*

### Šalys

*Apeliantė:* Portugalijos Respublika, atstovaujama L. Inez Fernandes, M. Figueiredo, P. Estêvão ir J. Saraiva de Almeida

*Kita proceso šalis:* Europos Komisija

### Apeliantės reikalavimai

- Panaikinti ginčijamą nutartį tiek, kiek ta nutartimi Bendrasis Teismas pripažino priimtiniu Komisijos šioje byloje iškeltą klausimą dėl prieštaravimo dėl priimtimumo.
- Pripažinti, kad ieškinys dėl ginčijamo sprendimo pareikštas tinkamai per SESV 263 straipsnyje nustatytą terminą.
- Priteisti iš Europos Komisijos visas bylinėjimosi išlaidas.

### Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Portugalijos Respublika tvirtina, kad sprendimas negalioja dėl šių priežasčių:

**A. Pirmasis pagrindas.** Termino ieškiniui dėl 2015 m. liepos 20 d. sprendimo pareikšti skaičiavimas

*Pirmasis argumentas*

SESV 263 straipsnio pažeidimas.

*Antrasis argumentas*

Termino ieškiniui dėl ginčijamo sprendimo pareikšti skaičiavimas nuo pranešimo apie galutinį sprendimą 2015 m. liepos 20 d.

**B. Antrasis pagrindas.** Termino ieškiniui pareikšti skaičiavimas nuo ginčijamo sprendimo paskelbimo *Oficialiajame leidinyje*.

*Pirmasis argumentas*

SESV 263 straipsnio 6 dalies nuostatos.

*Antrasis argumentas*

Egzistuojanti nusistovėjusi šios rūšies sprendimų paskelbimo praktika ir identiški teismų precedentai.

**C. Trečiasis pagrindas.** Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą, nes nepateikė aiškinimo, kuris nelemtų negaliojimo.

---

**2016 m. birželio 16 d. Oberlandesgericht Düsseldorf (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Hanssen Beleggingen BV/Tanja Prast-Knipping**

(Byla C-341/16)

(2016/C 326/24)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Oberlandesgericht Düsseldorf*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: *Hanssen Beleggingen BV*

Atsakovė: *Tanja Prast-Knipping*

**Prejudicinis klausimas**

Ar pagal 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo <sup>(1)</sup> 22 straipsnio 4 punktą ginčo, susijusio su „prek[ių] ženklų <...> registracija arba galiojimu“, sąvoka apima ir ieškinį, kuriuo reikalaujama, kad atsakovė, kuri Beniliukso prekių ženklų registre įregistruota kaip oficiali Beniliukso prekių ženklo savininkė, Beniliukso prekių ženklų tarnybai pateiktų pareiškimą, jog ji nėra teisių į atitinkamą prekių ženklą turėtoja ir prašo išbraukti įrašą, kad ji yra prekių ženklo savininkė?

---

<sup>(1)</sup> OL L 12, 2001, p. 1.

---

**2016 m. birželio 22 d. tribunal de première instance de Liège (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Jean Jacob, Dominique Lennertz/État belge**

(Byla C-345/16)

(2016/C 326/25)

Proceso kalba: prancūzų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Tribunal de première instance de Liège*

### Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Jean Jacob, Dominique Lennertz

Atsakovė: Belgijos valstybė

### Prejudicinis klausimas

Ar [EB] 39 straipsniu draudžiama, kad pagal Belgijos mokesčių sistemą, t. y. 1992 m. PMK 155 straipsnį, kai netaikomas 2008 m. kovo 12 d. aplinkraštis Nr. °Ci.RH.331/575.420, į ieškovo iš Liuksemburgo gaunamas pensijas, atleidžiamas nuo mokesčių pagal Belgijos ir Liuksemburgo sutarties dėl dvigubo apmokestinimo išvengimo 18 straipsnį, būtų atsižvelgiama apskaičiuojant mokestį Belgijoje, kuriuo remiamasi kaip pagrindu taikant 1992 m. PMK numatytas mokesčių lengvatas, ir kad šios lengvatos, pavyzdžiui, neapmokestinamoji mokesčio dalis, ilgalaikiai indėliai, išlaidos, patirtos dėl paslaugų čekių, siekiant taupyti būsto energiją, apdrausti būstą nuo vagystės ar gaisro, ar ieškovo dovanoms, būtų sumažintos arba taikomos mažesnės nei tuo atveju, jeigu ir vienos, ir kitos ieškovo pajamos būtų gaunamos iš Belgijos ir jeigu ieškovė, kitaip nei ieškovas, gautų pensijas tik iš Belgijos?

---

**2016 m. birželio 21 d. Administrativen sad Sofia-grad (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti  
prejudicinį sprendimą byloje *Balgarska energiyana borsa AD (BEB)/Komisia za energiyano i vodno  
regulirane (KEVR)***

**(Byla C-347/16)**

(2016/C 326/26)

Proceso kalba: bulgarų

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Administrativen sad Sofia-grad*

### Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Balgarska energiyana borsa AD (BEB)*

Atsakovė: *Komisia za energiyano i vodno regulirane (KEVR)*

### Prejudiciniai klausimai

1. Ar pagal 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/72/EB<sup>(1)</sup> dėl elektros energijos vidaus rinkos bendrųjų taisyklių, panaikinančios Direktyvą 2003/54/EB, 9 straipsnio 1 dalies b punkto i ir ii papunkčius leidžiama, kad tas pats asmuo būtų nepriklausomo sistemos operatoriaus ir įmonės, kurios pagrindinė veikla yra elektros energijos gamyba ir perdavimas, vienintelis akcininkas?
2. Ar pagal 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/72/EB dėl elektros energijos vidaus rinkos bendrųjų taisyklių, panaikinančios Direktyvą 2003/54/EB, 9 straipsnio 1 dalies b punkto i ir ii papunkčius leidžiama, kad tas pats asmuo tiesiogiai arba netiesiogiai kontroliuotų nepriklausomą sistemos operatorių ir elektros energijos gamybos ir tiekimo įmonę?
3. Ar pagal 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/72/EB dėl elektros energijos vidaus rinkos bendrųjų taisyklių, panaikinančios Direktyvą 2003/54/EB, 9 straipsnio 1 dalies c ir d punktus leidžiama, kad tas pats asmuo skirtų nepriklausomo sistemos operatoriaus stebėtojų tarybos narius (nepriklausomas sistemos operatorius savo ruožtu pats renka savo valdybą) ir elektros energijos gamybos ir tiekimo įmonės direktorių tarybos narius?

4. Ar pagal 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/72/EB dėl elektros energijos vidaus rinkos bendrųjų taisyklių, panaikinančią Direktyvą 2003/54/EB, 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 714/2009 <sup>(2)</sup> dėl prieigos prie tarpvalstybinių elektros energijos mainų tinklo sąlygų, panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 1228/2003 <sup>(3)</sup>, [2015 m. liepos 24 d. Komisijos] reglamentą (ES) Nr. 1222/2015 <sup>(4)</sup>, kuriuo nustatomos pralaidumo paskirstymo ir perkrovos valdymo gairės, ir 2011 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1227/2011 <sup>(5)</sup> dėl didmeninės energijos rinkos vientisumo ir skaidrumo leidžiama riboti asmenų, kuriems tam tikroje teritorijoje suteikiama licencija elektros energijos perdavimo veiklai, skaičių?
5. Jei į ankstesnius klausimus būtų atsakyta teigiamai, ir [remiantis tuo, kad] pagal [Energijos įstatymo (*Zakon na energetikata*)] 43 straipsnio 1 dalies 1 punktą Bulgarijos Respublikos teritorijoje suteikiama tik viena licencija: ar darytina išvada, kad yra interesų konfliktas, kaip jis suprantamas pagal 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/72/EB dėl elektros energijos vidaus rinkos bendrųjų taisyklių, panaikinančios Direktyvą 2003/54/EB, 12 konstatuojamąją dalį?
6. Ar darytina išvada, kad tokia nacionalinės teisės nuostata kaip [Energijos įstatymo] 43 straipsnio 1 dalies 1 punktas riboja konkurenciją, kaip tai suprantama pagal SESV 101 ir 102 straipsnius, nes joje numatyta, kad elektros energijos perdavimo veiklai valstybės narės teritorijoje suteikiama tik viena licencija?

<sup>(1)</sup> OL L 211, p. 55.

<sup>(2)</sup> OL L 211, p. 15.

<sup>(3)</sup> 2003 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentas (EB) Nr. 1228/2003 dėl prieigos prie tarpvalstybinių elektros energijos mainų tinklo sąlygų (OL L 176, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 12 sk., 2 t., p. 175).

<sup>(4)</sup> OL L 197, p. 24.

<sup>(5)</sup> OL L 326, p. 1.

---

**2016 m. birželio 27 d. Audiencia Provincial Navarra – Sección Tercera (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Instituto de Religiosas Oblatas del Santísimo Redentor/Joaquín Taberna Carvajal**

**(Byla C-352/16)**

(2016/C 326/27)

Proceso kalba: ispanų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Audiencia Provincial Navarra – Sección Tercera*

**Šalys pagrindinėje byloje**

*Ieškovas: Instituto de Religiosas Oblatas del Santísimo Redentor*

*Atsakovas: Joaquín Taberna Carvajal*

**Prejudicinis klausimas**

Ar Karaliaus dekretas Nr. 1373/2003 neprieštaruja [ESS] 4 straipsnio 3 daliai ir SESV 101 straipsniui atsižvelgiant į tai, kad net jeigu ši teisės aktą priėmė valstybė, teismai negali kontroliuoti, ar, atsižvelgiant į bylos aplinkybes, reikalaujama sumokėti suma nėra per didelė, o tai yra teismo atliekamos kontrolės ribojimas, kuris, neatsižvelgiant į paslaugų svarbą ir kokybę, gali būti laisvos konkurencijos ribojimas?

---

**2016 m. birželio 22 d. Supreme Court of the United Kingdom (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje MP/Secretary of State for the Home Department**

**(Byla C-353/16)**

(2016/C 326/28)

Proceso kalba: anglų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Supreme Court of the United Kingdom*



## Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantas: MP

Kita apeliacinio proceso šalis: *Secretary of State for the Home Department*

## Prejudicinis klausimas

Ar Tarybos direktyvos 2004/83/EB <sup>(1)</sup> 2 straipsnio e punktas, siejamas kartu su 15 straipsnio b punktu, apima realų pavojų, kad apeliantui grįžus į kilmės šalį jo fizinei ar psichinei sveikatai bus padaryta didelė žala dėl kilmės valstybės anksčiau taikytų kankinimų arba nežmoniško ar žeminančio elgesio?

<sup>(1)</sup> 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyva 2004/83/EB dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo pabėgėliams ar asmenims, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga, jų statuso ir suteikiamos apsaugos pobūdžio būtiniausių standartų (OL L 304, p. 2; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 7 t., p. 96).

**2016 m. liepos 7 d. *Inclusion Alliance for Europe* GEIE pateiktas apeliacinis skundas dėl  
2016 m. balandžio 21 d. Bendrojo Teismo (devintoji kolegija) priimtose nutarties byloje T-539/13  
*Inclusion Alliance for Europe/Komisija***

(Byla C-378/16)

(2016/C 326/29)

Proceso kalba: italų

## Šalys

Apeliantė: *Inclusion Alliance for Europe* GEIE, atstovaujama *avvocato* S. Famiani

Kita proceso šalis: Europos Komisija

## Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- Panaikinti skundžiamą nutartį;
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

## Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

2013 m. liepos 17 d. sprendimu Europos Komisija reikalavo, kad *Inclusion Alliance for Europe* sumokėtų iš viso 212 411,89 euro už projektus Nr. 224482 (MARE), Nr. 216820 (SENIOR) ir Nr. 225010 (ECRN). *Inclusion Alliance for Europe* pateikė ieškinį dėl sprendimo panaikinimo Bendrajam Teismui, kuris priėmė nutartį pagal Bendrojo Teismo procedūros reglamento 126 straipsnį.

*Inclusion Alliance for Europe* prašo panaikinti visą skundžiamą nutartį dėl toliau nurodytų motyvų.

Skundžiama nutartimi nebuvo atsižvelgta į bendruosius Sąjungos teisės principus ir jie nebuvo taikomi vertinant ieškinį dėl Komisijos sprendimo.

Bendrasis Teismas klaidingai vertino atsiliepimo į ieškinį argumentus kaip pirmą kartą pateiktus motyvus, nors tai buvo jau pradiniam ieškinyje nurodytų motyvų ir argumentų paaiškinimas, todėl tai nebuvo Bendrojo Teismo procedūros reglamento 44 straipsnio 1 dalies pažeidimas.

Dėl teiginių, susijusių su Sąjungos principais, taikomais audito procedūrai, Bendrasis Teismas juos nepakankamai motyvavo, o gal ir visai nepateikė motyvų, ir toliau nagrinėdamas sutarties aiškinimo/pažeidimo klausimą, o ne atsižvelgdamas į bendrųjų Sąjungos teisės principų pažeidimą.

Skundžiamoje nutartyje nebuvo atsižvelgta į bendruosius Sąjungos teisės principus ir jie nebuvo taikomi, kiek tai susiję su Europos Komisijai pateiktu reikalavimu dėl nepagrįsto praturtėjimo ir kompensacijos.

**2016 m. liepos 19 d. Vokietijos Federacinės Respublikos pateiktas apeliacinis skundas dėl  
2016 m. gegužės 10 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje T-47/15  
Vokietijos Federacinė Respublika/Europos Komisija**

**(Byla C-405/16 P)**

(2016/C 326/30)

*Proceso kalba: vokiečių*

### Šalys

*Apeliantė:* Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama T. Henze ir R. Kanitz, padedamų advokato T. Lübbig

*Kita proceso šalis:* Europos Komisija

### Apeliantės reikalavimai

Vokietijos Federacinė Respublika prašo:

— panaikinti visą 2016 m. gegužės 10 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) sprendimą byloje T-47/15,

— priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

### Apelacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Griždama savo apeliacinį skundą apeliantė remiasi trimis pagrindais:

#### Pirmasis pagrindas

Skundžiamame Bendrojo Teismo sprendime nepaisomos pagalbos apibrėžimo, įtvirtinto SESV 107 straipsnio 1 dalyje, ribos aiškinant sąvokas „valstybiniai ištekliai“ ir privačių įmonių išteklių valstybės „kontrolė“. Skundžiamame sprendime klaidingai remiamasi principu, kad Vokietijos Federacinės Respublikos „valdžios institucijos“, remdamosi Vokietijos įstatymo dėl atsinaujinančios energijos nuostatomis, vykdo kontrolę ir todėl administracinius įgaliojimus transporto ir energijos tiekėjų tinklų valdytojų finansinėms priemonėms paramos atsinaujinančios energijos sistemai Vokietijoje. Bendrasis Teismas faktiškai turėjo pripažinti, kad įstatymas dėl atsinaujinančios energijos paprasčiausiai reglamentuoja civilinės teisės reguliuojamus sutartinius santykius tarp įvairių Vokietijos energijos rinkos įmonių, tačiau nenustatoma šių įmonių finansinių priemonių valstybės kontrolė.

#### Antrasis pagrindas

Apeliantė kritikuoja tai, kad Bendrasis Teismas laikė, jog Vokietijos įstatymu dėl atsinaujinančios energijos stambiams energijos vartotojams, kaip galutiniams vartotojams, suteikiamas didelis pranašumas teisės į pagalbą atžvilgiu. Tuo Bendrasis Teismas nepaisė teismų praktikos, susijusios su struktūrinių nepatogumų kompensavimu ir su pagalbos atrankiniu kriterijumi.

Trečiasis pagrindas

Galiausiai, apeliantė nurodo sprendimo motyvavimo nebuvimą tiek dėl transporto tinklų valdytojų situacijos, tiek dėl energijos tiekėjų situacijos.

---

**2016 m. birželio 9 d. Teisingumo Teismo trečiosios kolegijos pirmininko nutartis byloje (*Østre Landsret* (Danija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Delta Air Lines Inc./Daniel Dam Hansen, Mille Doktor, Carsten Jensen, Mogens Jensen, Dorthe Fabricius, Jens Ejner Rasmussen, Christian Bøje Pedersen, Andreas Fabricius, Mads Wedel Rasmussen, Nicklas Wedel Rasmussen, Thomas Lindstrøm Jensen, Marianne Thestrup Jensen, Erik Lindstrøm Jensen, Jakob Lindstrøm Jensen, Liva Doktor, Peter Lindstrøm Jensen***

(Byla C-305/15) <sup>(1)</sup>

(2016/C 326/31)

Proceso kalba: danų

Trečiosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 294, 2015 9 7.

---

**2016 m. gegužės 30 d. Teisingumo Teismo ketvirtosios kolegijos pirmininko nutartis byloje (*Centrale Raad van Beroep* (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *J. Klinkenberg/Minister van Infrastructuur en Milieu***

(Byla C-343/15) <sup>(1)</sup>

(2016/C 326/32)

Proceso kalba: nyderlandų

Teisingumo Teismo ketvirtosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 311, 2015 9 21.

---

**2016 m. birželio 1 d. Teisingumo Teismo septintosios kolegijos pirmininko nutartis byloje *The National Iranian Gas Company/Europos Sąjungos Taryba***

(Byla C-359/15 P) <sup>(1)</sup>

(2016/C 326/33)

Proceso kalba: prancūzų

Septintosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 294, 2015 9 7.

---

**2016 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo trečiosios kolegijos pirmininko nutartis byloje (*Oberster Gerichtshof* (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *R/S, T***

(Byla C-492/15) <sup>(1)</sup>

(2016/C 326/34)

Proceso kalba: vokiečių

Teisingumo Teismo trečiosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 398, 2015 11 30.

**2016 m. birželio 20 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje *Europos Komisija/Čekijos Respublika***

**(Byla C-581/15) <sup>(1)</sup>**

(2016/C 326/35)

Proceso kalba: čekų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

<sup>(1)</sup> OL C 27, 2016 1 25.

**2016 m. birželio 20 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (*Landgericht Hamburg* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Irene Uhden/KLM Royal Dutch Airlines NV***

**(Byla C-40/16) <sup>(1)</sup>**

(2016/C 326/36)

Proceso kalba: vokiečių

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

<sup>(1)</sup> OL C 175, 2016 5 17.

**2016 m. balandžio 21 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (*Kúria* (Vengrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Damien Zöldség, Gyümölcs Kereskedelmi és Tanácsadó Kft./Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatóság***

**(Byla C-114/16) <sup>(1)</sup>**

(2016/C 326/37)

Proceso kalba: vengrų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

<sup>(1)</sup> OL C 211, 2016 6 13.

## BENDRASIS TEISMAS

2016 m. liepos 20 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Oikonomopoulos/Komisija*

(Byla T-483/13) <sup>(1)</sup>

*(Deliktinė atsakomybė — Žala, kurią padarė OLAF ir Komisija vykstant OLAF tyrimui — Ieškinys dėl žalos atlyginimo — Prašymas pripažinti OLAF aktus teisiškai neegzistuojančiais ir nepriimtinais kaip įrodymai nacionalinėse institucijose — Priiartinumas — Piktnaudžiavimas įgaliojimais — Asmens duomenų tvarkymas — Teisė į gynybą)*

(2016/C 326/38)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Ieškovas: Athanassios Oikonomopoulos (Atėnai, Graikija), iš pradžių atstovaujamas advokatų N. Korogiannakis ir I. Zarzoura, vėliau – advokato G. Georgios

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama J. Baquero Cruz ir A. Sauka

### Dalykas

Pirma, prašymas atlyginti Komisijos ir Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) padarytą žalą ir, antra, prašymas pripažinti OLAF aktus teisiškai neegzistuojančiais ir nepriimtinais kaip įrodymai nacionalinėse institucijose.

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Athanassios Oikonomopoulos bylinėjimosi išlaidas, įskaitant susijusias su laikinųjų apsaugos priemonių taikymo procedūra.

<sup>(1)</sup> OL C 344, 2013 11 23.

2016 m. liepos 21 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Bredenkamp ir kt./Taryba ir Komisija*

(Byla T-66/14) <sup>(1)</sup>

*(Bendra užsienio ir saugumo politika — Ribojamosios priemonės, taikomos tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Zimbabvėje — Lėšų įšaldymas — Deliktinė atsakomybė)*

(2016/C 326/39)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Ieškovai: John Arnold Bredenkamp, (Hararė, Zimbabvė), Echo Delta (Holdings) PCC Ltd (Kaslaunas, Meno sala), Scottlee Holdings (Private) Ltd (Hararė), Fodya (Private) Ltd (Hararė), atstovaujami QC P. Moser ir solisitoriaus G. Martin

Atsakovės: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama B. Driessen ir E. Dumitriu-Segnana, ir Europos Komisija, atstovaujama S. Bartelt, D. Gauci ir T. Scharf

## Dalykas

SESV 268 straipsniu grindžiamas prašymas atlyginti žalą, kurią ieškovai tariamai patyrė dėl priimtų 2009 m. sausio 26 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 77/2009, iš dalies keičiančio Tarybos reglamentą (EB) Nr. 314/2004 dėl tam tikrų ribojančių [ribojamųjų] priemonių Zimbabvei (OL L 23, 2009, p. 5), 2010 m. vasario 25 d. Komisijos reglamento (ES) Nr. 173/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 314/2004 dėl tam tikrų ribojančių [ribojamųjų] priemonių Zimbabvei (OL L 51, 2010, p. 13), ir 2011 m. vasario 23 d. Komisijos reglamento (ES) Nr. 174/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 314/2004 dėl tam tikrų ribojančių [ribojamųjų] priemonių Zimbabvei (OL L 49, 2011, p. 23).

## Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš John Arnold Bredenkamp, Echo Delta (Holdings) PCC Ltd, Scottlee Holdings (Private) Ltd ir Fodya (Private) Ltd Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 112, 2014 4 14.

## 2016 m. liepos 20 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje TeamBank/EUIPO – Easy Asset Management (e@sy Credit)

(Byla T-745/14) <sup>(1)</sup>

*(Europos Sąjungos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Europos Sąjungoje galiojanti tarptautinė registracija — Vaizdinis prekių ženklas „e@sy Credit“ — Ankstesnis nacionalinis vaizdinis prekių ženklas „EasyCredit“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė spaužinti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 53 straipsnio 1 dalies a punktas)*

(2016/C 326/40)

Proceso kalba: anglų

## Šalys

Ieškovė: TeamBank AG Nürnberg (Nuremberg, Vokietija), atstovaujama advokatų H. Lindner, D. Terheggen ir T. Kiphuth

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba, atstovaujama iš pradžių P. Geroulakos, vėliau D. Gája

Kita procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Easy Asset Management AD (Sofija, Bulgarija), atstovaujama advokatų M. Georgieva-Tabakova ir H. Raychev

## Dalykas

Ieškiny s dėl 2014 m. rugsėjo 5 d. EUIPO pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1975/2013-1), susijusio su registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra tarp Easy Asset Management ir TeamBank AG Nürnberg.

## Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš TeamBank AG Nürnberg bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 7, 2015 1 12.

**2016 m. liepos 21 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Hassan/Taryba**(Byla T-790/14) <sup>(1)</sup>

*(Bendra užsienio ir saugumo politika — Sirijai taikomos ribojamosios priemonės — Lėšų išaldymas — Atvykimo į šalį ribojimas — Ankstesnių aktų panaikinimas Bendrojo Teismo sprendimu — Nauji aktai, kuriais į sąrašus įtraukta ieškovo pavardė — Akivaizdi vertinimo klaida — Nuosavybės teisė — Proporcingumas — Nekaltumo prezumpcija — Deliktinė atsakomybė)*

(2016/C 326/41)

Proceso kalba: prancūzų

**Šalys**

Ieškovas: Samir Hassan (Damaskas, Sirija), atstovaujamas advokato L. Pettiti

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama S. Kyriakopoulou ir G. Étienne

**Dalykas**

Pirma, pagal SESV 263 straipsnį pateiktas prašymas panaikinti 2014 m. rugsėjo 26 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimą 2014/678/BUSP, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai (OL L 283, 2014, p. 59), 2014 m. rugsėjo 26 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 1013/2014, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje (OL L 283, 2014, p. 9), 2015 m. gegužės 28 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2015/837, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai (OL L 132, 2015, p. 82), ir 2015 m. gegužės 28 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2015/828, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje (OL L 132, 2015, p. 3), tiek, kiek šie aktai susiję su ieškovu, ir, antra, pagal SESV 268 straipsnį pateiktas prašymas atlyginti žalą, kurią ieškovas tariamai patyrė dėl šių aktų.

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Samir Hassan bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 34, 2015 2 2.

**2016 m. liepos 21 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Ogródnik/EUIPO – Aviário Tropical (Tropical)**(Byla T-804/14) <sup>(1)</sup>

*(Europos Sąjungos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Vaizdinis Europos Sąjungos prekių ženklas „Tropical“ — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas TROPICAL — Santykinis atmetimo pagrindas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 53 straipsnio 1 dalies a punktas — Ieškovo teisių pagal nacionalinę teisę apimtis — Prekių ženklų koegzistavimas — Pareiga motyvuoti — Reglamento Nr. 207/2009 75 straipsnis)*

(2016/C 326/42)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovas: Tadeusz Ogródnik (Chožuvas, Lenkija), atstovaujamas advokatų A. von Mühlendahl ir H. Hartwig

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama J. Garrido Otaola

Kita procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Aviário Tropical, SA (Loresas, Portugalija)



## Dalykas

Ieškinys dėl 2014 m. rugsėjo 22 d. EUIPO ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1948/2013-4), susijusio su registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra tarp *Aviário Tropical* ir T. Ogrodnik

## Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2014 m. rugsėjo 22 d. Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnybos (EUIPO) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 1948/2013-4).
2. EUIPO padengia savo ir Tadeusz Ogrodnik patirtas bylinėjimosi išlaidas.

---

<sup>(1)</sup> OL C 65, 2015 2 23.

---

## 2016 m. liepos 21 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Nutria/Komisija*

(Byla T-832/14) <sup>(1)</sup>

*(Deliktinė atsakomybė — Atsisakymas pratęsti nugriebto pieno miltelių paėmimo iš sandėlių terminą vykdamant 2010 m. pagalbos maisto produktams skirstymo labiausiai nepasiturintiems asmenims Sąjungoje programą — Pakankamai sunkus teisės normos, suteikiančios teisių privatiems asmenims, pažeidimas)*

(2016/C 326/43)

Proceso kalba: prancūzų

## Šalys

Ieškovė: *Nutria AE Typopoiisis & Emporias Agrotikon Proionton* (Agios Konstantinos, Graikija), iš pradžių atstovaujama advokato M.-J. Jacquot, po to – advokato K. Makaronas

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama J. Guillem Carrau, D. Triantafyllou

## Dalykas

Pagal SESV 268 straipsnį pateiktas prašymas atlyginti žalą, kurią ieškovė patyrė Komisijai atsisakius pratęsti nugriebto pieno miltelių paėmimo iš sandėlių terminą, nustatytą 2009 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1111/2009, kuriuo patvirtinamas planas skirti valstybėms narėms 2010 biudžetiniais metais lėšų maisto produktams iš intervencinių atsargų tiekti labiausiai nepasiturintiems asmenims Bendrijoje ir kuriuo nukrypstama nuo tam tikrų Reglamento (EEB) Nr. 3149/92 nuostatų (OL L 306, 2009, p. 5), 3 straipsnio 1 dalyje.

## Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. *Nutria AE Typopoiisis & Emporias Agrotikon Proionton* padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.

---

<sup>(1)</sup> OL C 81, 2015 3 9.

**2016 m. liepos 20 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Internet Consulting/EUIPO – Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige (SUEDTIROL)***

(Byla T-11/15) <sup>(1)</sup>

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Prekių ženklo pripažinimo negaliojančiu procedūra — Žodinis Europos Sąjungos prekių ženklas SUEDTIROL — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c punktas ir 52 straipsnio 1 dalies a punktas — Absoliutus atmetimo pagrindas — Geografinė kilmės nuoroda — Apibūdinamasis pobūdis)

(2016/C 326/44)

Proceso kalba: vokiečių

### Šalys

Ieškovė: *Internet Consulting GmbH* (Brunikas, Italija), atstovaujama advokatų L. Miori ir A. Bertella

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama A. Schifko

Kita procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: EUIPO (Italija), atstovaujama advokato C. Volkmann

### Dalykas

Prašymas panaikinti 2014 m. spalio 10 d. EUIPO didžiosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 574/2013-G), susijusį su prekių ženklo pripažinimo negaliojančiu procedūra tarp *Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige* ir *Internet Consulting*.

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Internet Consulting GmbH* bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 73, 2015 3 2.

**2016 m. liepos 20 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Reisenthel/EUIPO (keep it easy)***

(Byla T-308/15) <sup>(1)</sup>

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Žodinio prekių ženklo „keep it easy“ paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Skiriamojo požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2016/C 326/45)

Proceso kalba: vokiečių

### Šalys

Ieškovas: Peter Reisenthel (Gilchingas, Vokietija), atstovaujamas advokato E. A. Busse

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama A. Schifko

### Dalykas

Ieškiny s dėl 2015 m. kovo 26 d. EUIPO penktosios apeliacinės tarybos sprendimo, (byla R 2659/2014-5), susijusio su prašymu įregistruoti žodinį žymenį „keep it easy“ kaip Europos Sąjungos prekių ženklą.

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Peter Reistenthel bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 270, 2015 8 17.

---

**2016 m. liepos 14 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Modas Cristal/EUIPO – Zorlu Tekstil Ürünleri Pazarlama (KRISTAL)**

(Byla T-345/15) (<sup>1</sup>)

**(Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo KRISTAL paraiška — Ankstesni nacionaliniai žodinis ir vaizdinis prekių ženklai MODAS CRISTAL ir „home CRISTAL“ — Galimybė supainioti — Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)**

(2016/C 326/46)

Proceso kalba: ispanų

**Šalys**

Ieškovė: Modas Cristal, SL (Santa Lusija, Ispanija), atstovaujama advokato E. Manresa Medina

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama A. Muñiz Rodríguez ir A. Schifko

Kita procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Zorlu Tekstil Ürünleri Pazarlama Anonim Sirketi (Denizli, Turkija)

**Dalykas**

Ieškiny s dėl 2015 m. balandžio 24 d. EUIPO penktosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 341/2014-5), susijusio su protesto procedūra tarp Modas Cristal ir Zorlu Tekstil Ürünleri Pazarlama.

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Modas Cristal, SL bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 302, 2015 9 14.

---

**2016 m. birželio 27 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Portugalija/Komisija**

(Byla T-810/14) (<sup>1</sup>)

**(Teisingumo Teismo sprendimo, kuriuo konstatuotas valstybės įsipareigojimų nevykdymas, nevykdymas — Periodinė bauda — Sprendimas dėl periodinės baudos sumokėjimo — Nacionalinės teisės aktų, nesuderinamų su Sąjungos teise, panaikinimas — Įsipareigojimų nevykdymo nutraukimo data — Ankstesnio sprendimo dėl periodinės baudos sumokėjimo vykdant tą patį Teisingumo Teismo sprendimą panaikinimas — Res judicata galia — Akivaizdžiai teisiškai nepagrįstas ieškiny s)**

(2016/C 326/47)

Proceso kalba: portugalų

**Šalys**

Ieškovė: Portugalijos Respublika, atstovaujama L. Inez Fernandes, J. de Oliveira ir S. Nunes de Almeida

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama G. Braga da Cruz ir M. Heller

## Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti 2014 m. spalio 3 d. Komisijos sprendimą MARKT/A2/3523710 dėl periodinės baudos, Portugalijos Respublikos mokėtinos už laikotarpį nuo 2008 m. sausio 10 d. iki sausio 29 d. vykdant 2008 m. sausio 10 d. Sprendimą *Komisija/Portugalija* (C-70/06, EU:C:2008:3), sumokėjimo.

## Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip akivaizdžiai teisiškai nepagrįstą.
2. Portugalijos Respublika padengia bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 65, 2015 2 23.

---

### 2016 m. liepos 20 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje *PTC Therapeutics International/EMA* (Byla T-718/15 R)

*(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Galimybė susipažinti su dokumentais — Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 — EMA turimi dokumentai, susiję su įmonės pateiktais duomenimis prašant išduoti leidimą pateikti rinkai vaistą — Sprendimas suteikti trečiajam asmeniui galimybę susipažinti su dokumentais — Prašymas sustabdyti vykdymą — Skuba — „Fumus boni juris“ — Interesų palyginimas)*

(2016/C 326/48)

Proceso kalba: anglų

## Šalys

Ieškovė: *PTC Therapeutics International Ltd* (Dublinas, Airija), atstovaujama solisitorių G. Castle, B. Kelly, H. Billson, QC M. Demetriou ir baristerio C. Thomas

Atsakovė: Europos vaistų agentūra, atstovaujama T. Jabłoński, A. Spina, A. Rusanov, S. Marino ir N. Rampal Olmedo

Ieškovės pusėje į bylą įstojusi šalis: *European Confederation of Pharmaceutical Entrepreneurs (Eucope)* (Brukselis, Belgija), atstovaujama solisitoriaus S. Cowlshaw ir baristerio D. Scannell

## Dalykas

Pagal SESV 278 ir 279 straipsnius pateiktas prašymas, kuriuo iš esmės siekiama sustabdyti 2015 m. lapkričio 25 d. EMA sprendimo EMA/722323/2015, kuriuo pagal 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, 2001, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 3 t., p. 331) trečiajam asmeniui suteikta galimybė susipažinti su tam tikrais dokumentais, kuriuose yra kartu su prašymu išduoti leidimą pateikti rinkai vaistą *Translarna* pateiktos informacijos, vykdymą.

## Rezoliucinė dalis

1. Sustabdyti 2015 m. lapkričio 25 d. Europos vaistų agentūros (EMA) sprendimo EMA/722323/2015, kuriuo pagal 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais suteikta galimybė trečiajam asmeniui susipažinti su klinikinio tyrimo ataskaita „Ataluren (PTC124) PTC124-GD-007-DMD“ dėl atalureno veiksmingumo ir saugumo tyrimo 2 B etapo, atlikto su asmenimis, sergančiais nonsense tipo mutacijos sukelta Džušeno raumenų distrofija ir Bekerio raumenų distrofija, vykdymą.
2. Nurodyti EMA neatskleisti 1 punkte minėtos ataskaitos.
3. Atidėti klausimo dėl bylinėjimosi išlaidų nagrinėjimą.

**2016 m. liepos 19 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje Belgija/Komisija****(Byla T-131/16 R)****(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Apmokestinimo tvarka netaikant mokesčių kai kurių tarptautinių įmonių perviršiniam pelnui — Neapmokestinimas remiantis išankstiniais sprendimais dėl mokesčių („tax rulings“) — Sprendimas, kuriuo pagalbos schema pripažinta nesuderinama su vidaus rinka ir nurodyta susigrąžinti pagalbą — Prašymas sustabdyti vykdymą — Skubos nebuvimas)**

(2016/C 326/49)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: Belgijos Karalystė, atstovaujama C. Pochet ir J.-C. Halleux, padedamų advokatų M. Segura Catalán ir M. Clayton

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama P.-J. Loewenthal ir B. Stromsky

**Dalykas**

SESV 278 ir 279 straipsniais grindžiamas prašymas taikyti laikinąsias apsaugos priemones siekiant sustabdyti 2016 m. sausio 11 d. Komisijos sprendimo C (2015) 9887 *final* dėl Belgijos taikomos valstybės pagalbos sistemos netaikant mokesčių perviršiniam pelnui SA.37667 (2015/C) (ex 2015/NN) 2–4 straipsnių vykdymą.

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti prašymą taikyti laikinąsias apsaugos priemones.
2. Atidėti klausimo dėl bylinėjimosi išlaidų nagrinėjimą.

**2016 m. liepos 20 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje OLAF generalinis direktorius/  
Komisija****(Byla T-251/16 R)****(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Institucinė teisė — Sprendimas panaikinti OLAF generalinio direktoriaus imunitetą nuo teismų jurisdikcijos — Aktas, kuriuo gali būti pažeistas generalinio direktoriaus nepriklausomumas — Prašymas sustabdyti vykdymą — Skubos nebuvimas)**

(2016/C 326/50)

Proceso kalba: prancūzų

**Šalys**

Ieškovas: Europos kovos su sukčiavimu tarnybos generalinis direktorius, atstovaujamas L. Jelínek, padedamo advokatų G. M. Roberti ir I. Perego

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama K. Banks, J.-P. Keppenne ir J. Baquero Cruz

**Dalykas**

SESV 278 ir 279 straipsniais grindžiamas prašymas sustabdyti 2016 m. kovo 2 d. Komisijos sprendimą C(2016) 1449 *final* dėl prašymo panaikinti imunitetą.

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti prašymą taikyti laikinąsias apsaugos priemones.

2. Panaikinti 2016 m. birželio 6 d. byloje T-251/16 R priimtą nutartį.
3. Atidėti klausimo dėl bylinėjimosi išlaidų nagrinėjimą.

---

**2016 m. liepos 19 d. pareikštas ieškinys byloje MS/Komisija**

**(Byla T-17/16)**

(2016/C 326/51)

Proceso kalba: prancūzų

### Šalys

Ieškovė: MS (Kastris, Prancūzija), atstovaujama advokatų L. Levi ir M. Vandebussche

Atsakovė: Europos Komisija

### Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— pripažinti šį ieškinį priimtiniu ir pagrįstu,

todėl:

- remiantis Sutarties dėl ES veikimo 268 straipsniu ir 340 straipsnio antra pastraipa pripažinti Europos Komisijos deliktinę atsakomybę,
- nurodyti pateikti sprendimą dėl pašalinimo pagrindžiančius dokumentus, kuriuos Komisija pripažino konfidencialiais,
- nurodyti atlyginti neturtinę žalą, patirtą dėl Komisijos netinkamo elgesio ir įvertintą *ex aequo* ir *bono* 20 000 eurų,
- nurodyti Komisijai paskelbti ieškovės atsiprašymo laišką ir iš naujo įtraukti ją į *Team Europe*,
- priteisti iš atsakovės visas bylinėjimosi išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su teisės norma, kuria privatiems asmenims siekiama suteikti teises, pažeidžiančiais konkrečiais Komisijos neteisėtais veiksmais, dėl kurių kyla Bendrijos deliktinę atsakomybę. Pirmą, ieškovė mano, kad Komisija ne visada laiku pranešdavo jai apie jos nenaudai pateikiamus teiginius ir duomenis ir iki sprendimo dėl pašalinimo priėmimo nesuteikė jai galimybės veiksmingai suformuluoti pastabas dėl tų teiginių ir duomenų ir taip pažeidė Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnį, bendrus gero administravimo ir teisės į gynybą paisymo principus, taip pat Gero administracinio elgesio kodekso 16 straipsnį. Antra, prieš priimdama sprendimą dėl ieškovės pašalinimo iš *Team Europe* tinklo Komisija rūpestingai ir nešališkai neišnagrinėjo visų reikšmingų nagrinėjamo atvejo aplinkybių ir taip pažeidė Chartijos 41 straipsnyje įtvirtintą rūpestingumo principą ir Kodekso 8, 9 ir 11 straipsnius. Taip pasielgusi Komisija taip pat pažeidė Chartijos 48 straipsnyje įtvirtintą ieškovės nekaltumo prezumpcijos principą. Trečia, ieškovė teigia, kad Komisija nenuosekliai motyvavo savo sprendimą, pateikė jame miglotų ir netikslių teiginių ir taip pažeidė Chartijos 41 straipsnio 2 dalį ir Kodekso 18 straipsnį. Galiausiai, atsižvelgiant į nagrinėjamo atvejo aplinkybes Komisijos sprendimas yra akivaizdžiai nepagrįstas ir neproporcingas.

2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su tikraja ir faktiškai padaryta žala, kurią ieškovė patyrė dėl Komisijai inkriminuojamo elgesio, sukeliančio abejonių dėl ieškovės moralinio ir profesinio sąžiningumo.

---

**2016 m. liepos 13 d. pareikštas ieškinys byloje *Sabre GLBL/EUIPO (INSTASITE)***

**(Byla T-375/16)**

(2016/C 326/52)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: *Sabre GLBL, Inc.* (Sautleikas, Teksasas, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokato J. Zecher

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

**Su procedūra EUIPO susijusi informacija**

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis Sąjungos prekių ženklas INSTASITE – Registracijos paraiška Nr. 13 882 162

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. balandžio 27 d. EUIPO antrosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 1742/2015-2

**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

**Pagrindas, kuriuo remiamasi**

- Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

---

**2016 m. liepos 20 d. pareikštas ieškinys byloje *Tri Ocean Trading/Taryba***

**(Byla T-384/16)**

(2016/C 326/53)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: *Tri Ocean Trading* (Džordžtaunas, Kaimanų Salos), atstovaujama QC P. Saini, baristerio R. Mehta ir solisitoriaus N. Sheikh

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2016 m. gegužės 27 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2016/850, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai (OL L 141, 2016, p. 125), tiek, kiek jis taikomas ieškovei,
- panaikinti 2016 m. gegužės 27 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2016/840, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje (OL L 141, 2016, p. 30), tiek, kiek jis taikomas ieškovei, ir
- nurodyti Tarybai padengti ieškovės bylinėjimosi išlaidas.



### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi penkiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad nebuvo Sprendimo 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai (pirminis sprendimas) 28 straipsnio 1 dalyje ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje (pirminis reglamentas), 15 straipsnio 1 dalies a punkte nurodyto pagrindo įtraukti į ginčijamą sprendimo ir reglamento priedus.
2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su teisės į gynybą ir teisės į veiksmingą teisminę apsaugą pažeidimu.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad ir ginčijamame sprendime, ir ginčijamame reglamente Taryba neįvykdė savo pareigos motyvuoti.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su nepagrįstu ir neproporcingu ieškovės teisės į nuosavybę ir reputaciją apribojimu.
5. Penktasis ieškinio pagrindas susijęs su akivaizdžia vertinimo klaida.

---

### 2016 m. liepos 20 d. pareikštas ieškinys byloje *Terna/Komisija*

(Byla T-387/16)

(2016/C 326/54)

Proceso kalba: italų

### Šalys

Ieškovė: *Terna – Rete elettrica nazionale SpA* (Roma, Italija), atstovaujama *avvocati A. Police, L. Di Via, F. Degni, F. Covone, D. Carria*

Atsakovė: Europos Komisija

### Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- pirmiausiai panaikinti 2016 m. gegužės 23 d. Europos Komisijos Mobilumo ir transporto generalinio direktorato (Energetikos generalinis direktoratas – SRD.3 – Finansų valdymas) sprendimą Nr. ENER/SRD.3/JCM/cID (2016) 2952913, kuriuo tik patvirtinamos sprendimu Nr. Move.srd.3.dir(2015)2669621 nustatytos priemonės, kartu su 2016 m. liepos 14 d. Europos Komisijos Mobilumo ir transporto generalinio direktorato (Energetikos generalinis direktoratas – SRD.3 – Finansų valdymas) priemone Nr. SRD.3/JCM/cl/D(2016)4477388, kuria perduota debeto aviza Nr. 3241608548 su nurodymu sumokėti 494 871,39 euro iki 2016 m. liepos 28d., dėl to panaikinant 2015 m. liepos 6 d. Europos Komisijos Mobilumo ir transporto generalinio direktorato (Energetikos generalinis direktoratas – SRD.3 – Finansų valdymas) sprendimą Nr. Move.srd.3.dir(2015)2669621 tiek, kiek juo atsakoma atlyginti išlaidas, kurias *Terna* patyrė vykstant projektams 2009-E255/09-ENER/09/TEN-E-S12. 564583 ir 2007-E221/07/2007-TREN/07TEN-E-S07.91403, ir numatyti pareigą atlyginti minėtiems projektams skirtas sumas, lygias sumoms, nurodytomis prie ginčijamo sprendimo pridėtoje lentelėje;
- papildomai, panaikinti 2016 m. gegužės 23 d. Europos Komisijos Mobilumo ir transporto generalinio direktorato sprendimą Nr. ENER/SRD.3/JCM/cID (2016)2952913 kartu su 2015 m. birželio 6 d. Europos Komisijos Mobilumo ir transporto generalinio direktorato sprendimu Nr. Move.srd.3.dir(2015)2669621 tiek, kiek juo išlaidos, kurias *Terna* patyrė vykstant projektams 2009-E255/09-ENER/09/TEN-E-S12. 564583 ir 2007-E221/07/2007-TREN/07TEN-E-S07.91403, nesumažinamos proporcingai *CESI S.p.A.* gautai naudai.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šioje byloje skundžiamos priemonės iš esmės atitinka ankstesnes Komisijos apibrėžtis, kurios jau tinkamu laiku ieškovės ginčytos Bendrajame Teisme byloje T-544/15.

Teisiniai pagrindai ir pagrindiniai argumentai yra tokie patys, kaip minėtoje byloje.

**2016 m. liepos 19 d. pareikštas ieškinys byloje *Ayuntamiento de Madrid/Komisija*****(Byla T-391/16)**

(2016/C 326/55)

*Proceso kalba: ispanų***Šalys***Ieškovas: Ayuntamiento de Madrid (Ispanija), atstovaujamas advokato F. Zunzunegui Pastor**Atsakovė: Europos Komisija***Reikalavimai**

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti ieškinį priimtiniu ir pritarti ieškinyje pateiktiems pagrindams dėl panaikinimo,
- pripažinti niekiniu, negaliojančiu ir pasekmių nesukeliančiu 2016 m. balandžio 20 d. Komisijos reglamentą (ES) Nr. 2016/646, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 692/2008 dėl išmetamųjų teršalų kiekio iš lengvųjų keleivinių ir komercinių transporto priemonių (euro 6), kuris yra ieškinio dalykas,
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Grįsdamas ieškinį ieškovas remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas ginčijamo reglamento negaliojimu dėl įgaliojimų nebuvimo ir dėl netinkamo Komisijos naudojimosi reguliavimo procedūra su tikrinimu.

Šiuo klausimu teigiama, kad Komisija pažeidė 2007 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 715/2007 dėl variklinių transporto priemonių tipo patvirtinimo atsižvelgiant į išmetamųjų teršalų kiekį iš lengvųjų keleivinių ir komercinių transporto priemonių (Euro 5 ir Euro 6) ir dėl transporto priemonių remonto ir priežiūros informacijos prieigos (OL L 171, 2007, p. 1) 5 straipsnio 3 dalį.

Taip pat tvirtinama, kad dėl to, jog ginčijamu reglamentu sukuriama Europos sistema, numatanti naujas aukštesnes azoto oksidų teršalų ribines vertes, ginčijamu reglamentu pakeičiamas pagrindinio teisės akto esminis elementas, todėl Komisija taip pažeidė numatytą jo priėmimo tvarką ir pažeidė esminius procedūros reikalavimus.

2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas pirminės ir antrinės teisės normų bei bendrųjų Europos Sąjungos teisės principų pažeidimu.

Ieškovė teigia, kad ginčijamame reglamente neatsižvelgiama į SESV 3 straipsnio, 11 straipsnio, 114 straipsnio 3 dalies ir 191 straipsnio nuostatas ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 35 ir 37 straipsnius.

Ieškovė taip pat teigia, kad ginčijamu reglamentu:

- pažeidžiamos 2008 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/50/EB dėl aplinkos oro kokybės ir švaresnio oro Europoje (OL L 152, 2008, p. 1) nuostatos, kiek tai susiję su didžiausių azoto oksidų teršalų verčių taikymo dyzelinu varomiems automobiliams ribojimą,
- pažeidžiamas minėto Reglamento Nr. 715/2007 4 straipsnis,
- taip pat pažeidžiamas 2008 m. liepos 18 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 692/2008, įgyvendinantis ir iš dalies keičiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 715/2007 dėl variklinių transporto priemonių tipo patvirtinimo atsižvelgiant į išmetamųjų teršalų kiekį iš lengvųjų keleivinių ir komercinių transporto priemonių (euro 5 ir euro 6) ir dėl transporto priemonių remonto ir priežiūros informacijos prieigos (OL L 199, 2008, p. 1).

3. Trečiasis pagrindas, grindžiamas piktnaudžiavimu įgaliojimais:

- nes yra objektyvių, reikšmingų ir nuoseklių požymių, kad priimdama ginčijamą reglamentą, kuriuo buvo padidintos azoto oksidų teršalų ribinės vertės, taikomos lengviesiems asmeniniams ir komercinės paskirties automobiliams, Komisija nesilaikė nei Sąjungos teisėje nustatyto tikslo, nei jos pačios sau nustatyto siektino tikslo,

- nes buvo nesilaikyta Sutartyje dėl ESV nustatytos specialios procedūros spendžiant iškilusius klausimus. Kadangi Komisija taikė reguliavimo procedūrą su tikrinimu, o ne įprastą teisėkūros procedūrą, ji pažeidė esminius procedūrinius reikalavimus priimdama ginčijamą reglamentą, kurį ji priėmė neturėdama įgaliojimų,
- nes, galiausiai, minėtas reglamentas taip pat neatitinka Sąjungos interesų.

---

**2016 m. liepos 26 d. pareikštas ieškinys byloje *Axiom/Parlamentas***

**(Byla T-392/16)**

(2016/C 326/56)

*Proceso kalba: prancūzų*

### Šalys

*Ieškovė:* *Axiom* (Oberschaeffolsheim, Prancūzija), atstovaujama advokato N. Deleau

*Atsakovas:* Europos Parlamentas

### Reikalavimai

*Ieškovė* Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2016 m. birželio 9 d. sprendimą, kuriuo Europos Parlamentas nusprendė pašalinti bendrovės *Axiom* pasiūlymą iš viešojo pirkimo procedūros,
- priteisti iš Europos Parlamento sumokėti bendrovei *Axiom* 4 000 eurų pagal Procedūros reglamento 133 ir paskesnius straipsnius,
- priteisti iš Europos Parlamento padengti visas bylinėjimosi šioje instancijoje išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį *ieškovė* remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su 2016 m. birželio 9 d. Europos Parlamento sprendimo D 201714 atmeti pasiūlymą, kurį *ieškovė* pateikė vykstant konkursui 06D30/2015/M064 „Prancūzija-Strasbūras: Preliminarioji sutartis dėl asbesto pašalinimo darbo Europos Parlamento pastatuose Strasbūre“ (OL 2015/S 242-438527), ir sudaryti šią sutartį su kitu konkurso dalyviu (toliau – ginčijamas sprendimas) formos neteisėtumu dėl to, kad *ieškovei* skirtą raštą, kuriame buvo išdėstytas ginčijamas sprendimas, pasirašęs asmuo neturėjo įgaliojimų, būtinų tam, kad jis galėtų įpareigoti perkančiąją organizaciją, būtent Europos Parlamentą.
  2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su ginčijamo sprendimo turinio neteisėtumu dėl to, kad *ieškovės* pasiūlymas buvo atmestas pažeidžiant 2012 m. spalio 29 d. Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1268/2012 dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių taikymo taisyklių 158 straipsnio 3 dalį, taigi nepagrįstai.
-

## TARNAUTOJŲ TEISMAS

2016 m. birželio 28 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje *Lorenzet/EASA*

(Byla F-144/15) <sup>(1)</sup>

*(Viešoji tarnyba — Laikinieji tarnautojai — KTIS 2 straipsnio f punktas — Neterminuota sutartis — Nemokamos atostogos — Atostogos dėl asmeninių priežasčių — Atsisakymas pratęsti atostogas be darbo užmokesčio dar vieneriems metams — KTIS 52 straipsnis)*

(2016/C 326/57)

Proceso kalba: prancūzų

### Šalys

Ieškovas: Andrea Lorenzet (Paryžius, Prancūzija), atstovaujamas advokatų S. Orlandi ir T. Martin

Atsakovė: Europos aviacijos saugos agentūra, iš pradžių atstovaujama F. Manuhutu ir A. Haug, advokatų D. Waelbroeck ir I. Antypas, vėliau F. Manuhutu ir A. Haug, advokatų A. Duron ir C. Dekemexhe

### Bylos dalykas

Prašymas panaikinti Europos aviacijos saugos agentūros sprendimą nepratęsti ieškovo atostogų dėl asmeninių priežasčių be darbo užmokesčio dar vieneriems metams.

### Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Andrea Lorenzet padengia savo ir Europos aviacijos saugos agentūros patirtas bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 48, 2016 2 8, p. 102.

2016 m. liepos 14 d. Tarnautojų teismo antrosios kolegijos pirmininko nutartis byloje *Dominguez Perez/Komisija*

(Byla F-56/14 R) <sup>(1)</sup>

*(Viešoji tarnyba — Pensijos — Pareigūnų tarnybos nuostatų VIII priedo 11 straipsnio 2 dalis — Teisės į pensiją, įgytos iki pradedant eiti pareigas Sąjungoje pagal nacionalinę pensijų sistemą — Perkėlimas į Sąjungos pensijų sistemą — Suinteresuotojo asmens priimtas pasiūlymas dėl pensinių teisių apskaičiavimo pagal naujas įgyvendinimo nuostatas — Neigiamo poveikio neturintis aktas — Teisinis saugumas — Teisėti lūkesčiai — Vienodas požiūris — Procedūros reglamento 81 straipsnis)*

(2016/C 326/58)

Proceso kalba: prancūzų

### Šalys

Ieškovė: Dolores Dominguez Perez (Briuselis, Belgija), atstovaujama advokato M. Casado García-Hirschfel

Atsakovė: Europos Komisija, iš pradžių atstovaujama J. Currall ir G. Gattinara, po to – G. Gattinara ir galiausiai G. Gattinara ir F. Simonetti

**Bylos dalykas**

Prašymas panaikinti du pasiūlymus dėl apskaičiavimo, susijusius su ieškovės teisių į pensiją perkėlimu į Sąjungos pensijų sistemą, kuriuose taikomos naujos Bendrosios Pareigūnų tarnybos nuostatų VIII priedo 11 ir 12 straipsnių įgyvendinimo nuostatos.

**Rezoliucinė dalis**

1. *Atmesti ieškinį kaip iš dalies akivaizdžiai nepriimtina ir iš dalies akivaizdžiai nepagrįsta.*
2. *Dolores Dominguez Perez padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir iš jos priteisiamos Europos Komisijos patirtos bylinėjimosi išlaidos.*

<sup>(1)</sup> OL C 253, 2014 8 4, p. 70.

---

**2016 m. liepos 13 d. Tarnautojų teismo pirmosios kolegijos pirmininko nutartis byloje Siragusa/  
Taryba**

**(Byla F-124/15 R) <sup>(1)</sup>**

***(Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Tarnybos pabaiga — Pareigūno prašymas išleisti į pensiją — Tarnybos nuostatų pasikeitimas pateikus prašymą — Tariamasis ankstesnio sprendimo panaikinimas)***

(2016/C 326/59)

Proceso kalba: prancūzų

**Šalys**

Ieškovas: Sergio Siragusa (Briuselis, Belgija), atstovaujamas advokatų T. Bontinck ir A. Guillerme

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama M. Bauer ir M. Veiga

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Europos Parlamentas, atstovaujamas M. Dean ir D. Nessaf

**Bylos dalykas**

Prašymas panaikinti sprendimą netenkinti ieškovo pateikto prašymo išeiti į išankstinę pensiją, nes šis sprendimas priimtas įsigaliojus naujiems Pareigūnų tarnybos nuostatams, o dėl to panaikintas ankstesnis palankus sprendimas, bei prašymas atlyginti tariamai patirtą materialinę ir moralinę žalą.

**Rezoliucinė dalis**

1. *Atmesti ieškinį kaip akivaizdžiai nepriimtina.*
2. *Sergio Siragusa padengia savo ir Europos Sąjungos Tarybos patirtas bylinėjimosi išlaidas.*
3. *Europos Parlamentas padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

<sup>(1)</sup> OL C 414, 2015 12 14, p. 42.

---

**2016 m. liepos 7 d. pareikštas ieškinytis byloje ZZ/Parlamentas**

**(Byla F-34/16)**

(2016/C 326/60)

Proceso kalba: prancūzų

**Šalys**

Ieškovė: ZZ, atstovaujama advokato C. Bernard-Glanz

Atsakovas: Europos Parlamentas

**Ginčo dalykas bei aprašymas**

Sprendimų susigrąžinti sumas, ieškovės nepagrįstai gautas kaip mokymosi pašalpa ir išmoka išlaikomam vaikui, ir sprendimų panaikinti jos teisę į kai kurias išmokas panaikinimas.

**Ieškovės reikalavimai**

- Panaikinti naują sprendimą susigrąžinti sumas dėl „iš kitų šaltinių“ gautų išmokų.
- Panaikinti sprendimą susigrąžinti sumas dėl „teisės į išmokas netekimo“, kiek juo nustatoma, jog ieškovė nuo 2015 m. liepos 1 d. netenka teisės į mokymosi pašalpas už XX ir YY, ir nuo 2015 m. rugpjūčio 1 d., o ne nuo 2015 m. spalio 1 d., netenka teisės į šeimos išmoką.
- Prireikus panaikinti sprendimą atmesti skundą.
- Priteisti iš atsakovo sumokėti ieškovei palūkanas už praleistą terminą nuo neteisėtai neišmokėtų ar susigrąžintų sumų, kiekvienos sumos atveju skaičiuojamas nuo dienos, kurią jos turėjo būti sumokėtos, pagal Europos Centrinio Banko pagrindinėms refinansavimo operacijoms taikomą palūkanų normą, padidintą dviem procentiniais punktais.
- Priteisti iš atsakovo bylinėjimosi išlaidas.

---

**2016 m. liepos 11 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/Komisija****(Byla F-35/16)**

(2016/C 326/61)

*Proceso kalba: anglų***Šalys**

*Ieškovė:* ZZ, atstovaujama advokatų N. Flandin ir S. Rodrigues

*Atsakovė:* Europos Komisija

**Ginčo dalykas bei aprašymas**

Sprendimo, kuriuo atsisakoma priskirti ieškovę prie lygio, jos nuomone, atitinkančio jos profesinę patirtį, panaikinimas.

**Ieškovės reikalavimai**

- Panaikinti ginčijamą sprendimą ir, jeigu reikia, sprendimą atmesti skundą.
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

---

**2016 m. birželio 11 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje FF/EASA****(Byla F-6/15) <sup>(1)</sup>**

(2016/C 326/62)

*Proceso kalba: anglų*

Trečiosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 107, 2015 3 30, p. 40.





ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)  
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



**Europos Sąjungos leidinių biuras**  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

**LT**